

Mahjas weesis.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpafschneeks un apgahdatajs.

Mahjas weesis isnahk ween reis pa nedetu.

NOAEB
Maksa ar peesahitšaan
par pafsi:
par gadu 1 rub. 60 kap.
pufgadu 85 "

Maksa beš peesahitšaan
nas Miģā:
par gadu 1 rub. — lab.
pufgadu 55 "
3 mehnešči 30 "

Mahj. w. teel isdohts fest-
beezahm no p. 10 fahstoh.

NOAEB
Maksa
par fludinahšan:
par weenas fleijas smaltu
rakstu (Petit)-rindu, jeb
to weetu, lo tabda rinda
eenem, maksa 10 kap.

Kedafija un ekpedizija
Miģā,

Ernst Plates bilšhu- un
grahmatu- drukotawā pee
Pestera baņņiģas.

N^o. 46.

Sestdeenā 12. Nowember.

1877.

Mahditajs.

Jaanlahs siņas. Telegrafa siņas.
Sefššemes siņas. No Miģas: Turku wargineeti, — kōzimu-saghi,
— komiteja preefš pilsehtas wehleshanahm. No Biaku muššas: jaune-
les bīhweš gahjums. No Drobusheem: teateris preefš kara-eewainoteem.
No Belgawas: 100 gadu sweht. No Tehrpatas: Igaunu salbata wehtule.
No Masławas: nelaimigs atgaditjums. No Drenburgas: Kreewiģas turg-
šana ar Afiju. No Borewas: Kreewi un Sitģišči.
Kara-siņas. Ahršemes siņas. No Franģijas: eefšģigas politikas
būššana. No Konstantinopeles: nemeerneeti, — maišes truhkums. No Mon-
tenegras: ušwareššana. No Afritas: Ašefinijas tehnina Sahna semes kabiģa.
Las laimigatais pašaulk. Meššs un jaunnais semneeks. Sina pahr uš-
sautteem. Kara uš Turģiju. Jauna grahmata.
Peelikumā. Soģhu meitene. Graudi un seeti.

Jaanlahs siņas.

No Miģas. Tabaku fabrikeem ir Wifaugstaki atwehlehts,
doht beedribas pahrwaldibai preefš eewainoteem un fli-
meem kara-wihreem fabrikatus jeb isstrahdajumus (tabaku, zi-
garus, papirofus) beš banderoles, bet tas til ir atwehlehts
išhđi Imam Janwarim.

No kara-lauka. Pee Blewnas šchim brihššam nekās jauns
naw notizis, beš kautineem ap „sateem kalneem,” pahr kureem
jaw siņojam. Rā is šchi numura telegrafa siņahm redsam,
kad kauššanahs šahlahs ap Rūšišchuku. Daschi awiššneeti
špreeš, ka aštraki Blewnas šturmeššana nesahlfšees, pirmis
kara-darbi pee Rūšišchukas nebūššohht beigti.

No Berlīnes. Tur isnahkuse jauna grahmata pahr walšis
šapulzes daschadahm partijahm un pahr sozialdemokrateem.
Šchi grahmata ihpafšči tamdeht eewehrojama, ka wina pahr-
špreeš to daschadu partiju zenteenus un usrahda, ka ultra-
montaneem un sozialdemokrateem ir launi zenteeni, kas walšis
būššanai ir par šlahdi.

No Franģijas. Ministeri noturejufšči diwi sehdesšanas
un heidjamā sehdesšanā nospredušči, ka no amata ja-at-
šahjāhs un tā tad šawu atšahššanahs-rakstu eefneedsa pre-
šbentam Mak-Mahonam. Tautas-weetneeku šapulze bija pret
ministeriju šazehluššs; ministeri zereja, ka senats winaš nem-
šohht šawā apšargahšanā, bet kad senats to nedarija, tad
wini nospreeda no amata atšahptees.

No Spanijas nahk atkal siņas, ka tur kahdi nemeerneeti
šapulzejuššees, tad kahdam zemam ušbrukufšči un no ta nau-
bas pazehejufšči jaunas waldbibas wahrdā. Wehl newar si-
nahht, waj ššee nemeerneeti ir bijufšči prašti laupitaji, jo Don
Karlošs wehl nemoš naw pee meera dewees, bet gaida uš is-
bewigu brihđi, kur waretu atkal dumpi Spanija šahht, lai
waretu pee waldbiššanas nahht.

No Amerikas. Rā ahršemes awišes siņo, tad Guatemalas
walšis presidentu gribejufšči nonahweht. Kaundaris, kas pre-
sidentu gribeja nokaut, bijis kahds katolu garidsneeks, wahrdā
Šelkšs Bajes. Šchis nu presidentam bija teefšam azis ša-
ģijis, ka winaš ar šaweem ministereem besdeewigi waldoht un
ka wini wifš buhtu pee welna aishenami. Presidenti šchahdu
aplamu runaššanu nemoš ne-eewehroja un turklaht wehl da-
ššus pilsehtneekus, kas nemeera deht bija abzeekinati, līka
palaiš wakā. Tē minetais preefteris pa ohrahm reišahm pee
presidenta eegahja, iswilkā rewolweri un šchahwa uš presidentu.
Par laimi šchahweens netrahpija. Presidents uššchahs no
krehšla un šagrahba garidsneeku, gribedams tam rewolweri
atnemt. Šahlahs šupra žihniššanahs; presidents bija ga-
ridsneeku gar semi pašweedis un garidsneeks žihnidamees rau-
dšija šawu rewolweri uš presidentu iššchaut. Pa to šarpu
eenahģa presidentā šulainis un šawu lungu breefmās redse-
dams iswilkā šawu rewolweri un garidsneeku šlepšawu noschahwa.

Telegrafa siņas.

No Peterburgas tai 2. Nowemberi. Rā is Bogotas teel
siņohhts, tad tai 5tā Nowemberi Turki usbruka Slatarizai,
bet līka atšiti atpakal. Mušhu pametums pee tam bija mašs.
— Tai 7. Nowemberi bija preefššpulkū kautini pee Birģos
Kansueles, Iščefmes un šarj Iščistliki un Trosteniku; wi-
šđs šchinis kautinās muššeem braniģi weizahs. Turki līka
is Birģos iššihhti un aiš Lomas upi aishšihhti. Kreewu preefšš-
pulkū ir eenehmufšči šawas wezas weetas.

— Tai 5tā Nowemberi Turki ari usbruka Nowofelai un
Slatarizai. Šchē pee Slatarizas uš kahdu kalnu Iščerke-
fšči un Bašhibozuki, pawišam kahdi 150, raudšija škanšes
ušnešt. Kad mušheji šahta ar granatehm šchaut, tad wini
aišbehģa prohģam. — Tai 7tā Nowemberi 16 Turku tabori
(pulģiri) usbruka mušhu preefššpulkūem pee Rūšišchukas. Tur-
keem isdewahs Burgos aishdesinahht. Pehģ sihwas kauššanahs
Turki līka wifšas weetas šakauti.

— „Golofs” no Warantaleh pašneeds šchahdu telegrafa-
siņu. Tēe Turku kara-pulkū, kas no Karšes aišbehģa, ir no
muššeem aplenkti. Pee Karšes ir pawišam šawangoti 16,000
Turki, pee tam wehl 350 leelgabali un wifšadas kara-mantas
nahģa mušhu rohlā. Mušhu pametums šneedsahs pahri par
2000, turpreti eenaidneeti pametufšči kahdus 8000 (eewai-
notohs un kritufšohs kōhpā šaskaitoh).

Geschiedemes sinas.

No Rigaš. Tai nakli no 6ta us 7to Nowemberi pa Rigas-Dinaburgas dšeszejelu tika ščurp us Rigu atwesti peezi Turku augstati wiršneeki, majori, kureem Riga eerahdita par uštureščanahš weetu. Wini tika eelohrteleti lahdā ščejeenas weefnigā („Hotel de Commerce,“ eepretim linu šwareem). Wini efoht, tā „Rig. Stg.“ šino, ļaujā pee Awktaras tai 3fchā Oktoberi sawangoti un sawotees: Ahmed Kutfi, Suleiman-efendi (Suleimana-Paschas radineeks), Šerif-efendi, Jusuf-efendi un Sali-efendi. Kad wineem pahr Karfes eemščanu stahštija, tad wini eefahkumā negribeja tizeht; bet wehlaš, kad winus pahrlēezinaja, ka tas tešā, tad dohmigi nofahra galwas. „Bet Plewnu, Plewnu, to Osmanš-Pascha turehš!“ weens is mineteem Turkeem issawzīs, ar duhri us galda šildamš.

— Abalstidamees us isfludinajumu par israktahm un no-sagtahm leepahm mehš turam par sawu peenahkumu lasitajus usmanigus dariht un wehlejam negantneeku pēdšiht; jo ko gan waram fagaidiht, kad pat stahditi kohjini newa wawš preekšč sagteem drohšči, kad ari teem gadahš ruhme, kur war noglabahš, lai gohdiga zilwela ašs lohš neredš. Mehš zerejam, ka gan radifees gohdigas ašs, kas buhš redsejuščas, kur tee atkal stahditi un ka zilwezibai un attihšibai par gohdu tahdi wihri rafees, kas to uštrahdišs, newis isfohlitas naudas labad, bet wifu ihpaščneeku puhlineem un ruhpehm par labu.

— Deht fagatawoščanahš us jaunahm pilšsehtas wehleščanahm tagad ari no Kreewu pufes komiteja ir dibinajufehš, pee kuras peeder šchahdi lungi: B. A. Agasonowš, amatneeks; G. W. Bogdanowš, tirgotajš; G. B. Wolkowš, tirgotajš; J. J. Bialoščewš, tirgotajš; J. J. Gelinkš, tirgotajš; A. D. Dowškurbs, amatneeks; G. A. Ranskinš, tirgotajš; A. M. Kuroščkins, tirgotajš; G. G. Rasčkowš, tirgotajš; R. G. Malarowš, tirgotajš; I. N. Maroščtins, tirgotajš; R. E. Michailowš, amatneeks; W. B. Muraščewš, tirgotajš; J. P. Popowš, tirgotajš; W. B. Pimenowš, tirgotajš; A. N. Butilowš, tirgotajš; J. J. Remes, amatneeks; F. A. Rebinins, tirgotajš; J. J. Zwetkowš, amatneeks; A. F. Tšheleščnikowš, amatneeks; A. D. Chrusatowš, tirgotajš; J. K. Zwetkowš, amatneeks; G. W. Tšheščichins, literats; J. Schwabowitšs, amatneeks; B. E. Šcheluchins, tirgotajš; un J. A. Šutowš, tirgotajš. Komiteja tura sawas sehdesčanas „Ulei“ beedribas namā.

No Pirku muiščas. Tai 30. Oktoberi glabaja muhšu Annas draudšes lapōš lahdu jaunelli, Leel-Trentšču meitu lihšl Rungain, kura pehž defmit nedekahm ar geuhstu šlimibu Deewa preekščā ašgahjufe. Wišl, kas muhšu ašgahjeju pasina, wina mihleja winas pasemibas labad. Tai laikā, kad wina muhšu pagasta škohlā par škohlneezi eestahjahš, wina bij starp tahm zitahm škohlneezehm weena no tahm teizamahm, wina bij rahma un usmaniga us to, kas winai no škohlotaja tika ušdohts preekšč ismahjisčanahš, wehlaš pehž tam, kad bij behenu mahzibā gahjufe un eefwehtita tikufe, tad winai atradahš leela labpatiščana eelšč grahamtu lasiščanas; muhšu Annas škohlas krahtuwes grahamtas wina bij wifas islasijufe, lahdas 190 grahamtas, beš šchihm wehl ihpašči daudš žitas, ko no škohlotajeem un draugeem paleeneja, tapat ari laika-rakstus. Basnizā wina alkasch gahja, tikai reti kad palika mahjā; šwehtdeenās, šwehtwakarōš, tapat ari daršbeenu wakarōš daudš reis pawadija ar grahamtu lasiščanu lihšl pat

pušnaktei, daščreis mahše winai to negribeja palaut, ta par daudš uguni tehrejoht, un pate few meegu aškawejohš. Tahš miškalahš weetas winai bija basniza, škohla un lapsehta, ari tahtalahš basnizas wina apmekleja, bet krohgōš un dantsču luffes maš ween dalibas nehma. Behru deenā daudš laušču bij eeradufšees, mišlotai jaunellei to pehdigo gohdu parahdidami, un to us dufesčanu pawadidami. Daudseem ari ašaras par waigeem bira, ir zeen. mahžitajš pateizibu issawzija par winas pasemibu. Tai dušs šaldi winas pišščli lihšl augscham zelščanas deeninai.

M. Amols.

No Drobuscheem. Žil lohti Latweešcheem fatwi eewainoti brahli ruhš, to war, ihpašči šchini laikā redseht un eewehroht, jo wifur, kur ween eespehjams, teel preekšč karā-eewainoteem kas isrihlohts. Minetam mehrkam par labu bija 30. Oktoberi Drobusču pagasta mahjā teateris. Šrahdihts tika: „Pats sawās mahjās“ behdu luga no Šhillina un „Bagata bruhš“, johlu luga no Alunana. Raut gan ruhme masa, tad tomehr jaleezina, ka abas lugas tika ar tahdu isweizibu špehletas, lahdā gan reti us semehm atrohdama. Pee pirmas lugas špehleja flawenti un teizami „Johanna.“ Wina prata sawu lohmu tik dabigi, ja, pat mahšlīgi, tā pateest labali špehleht naw eespehjams. Teizami špehleja ari „Marija“ un „Dornerš.“ Wahjati gahja „Wolframam“ un tā dehlam. Pirmais bija (ihpašči no eefahkuma) par bailigu, un pehdigais wifzaur par drušku ne-isweizigu.

Pee ohtras lugas ispelna flawu, bušetes mamsēle „Marija“ un klaweeru tihreškanotajš „Weindorfš.“ Šchee abi špehleja tik dabigi un teizami, ka labati newar wehletees; tikai garšcham noschchlojami, ka mušhka truhla, kas dšeedaščanu pawaditu, un zaur to daudš kas suda. Pee šchihš lugas ari wifl žiti gandrihš labi špehleja, tikai Marijas miškakais, telegrafišs, bija par ne-isweizigu un lehnu. Pahr pahrim nemohš jafala ka labi, pat teizami špehlehts tika, jo kur nu ari weens wahjats bija, tur bij atkal ohtris špehžigs un tas tad tā islihdšinajahš. Publiska bija leela, tā ka ruhmes truhla. Bet lohti noschchlojami tas, ka pee behdu lugas „Pats sawās mahjās,“ tahdās eekustinadamās weetas, kur pateest ja-raud buhtu, publiska jo gahdi fmejhahš.

Weidsoht špehletajahm un špehletajeem šefnigu pateizibu issaku par wina puhlineem, zaur to publikai ļauš wakarōš bija un karā-eewainoteem lahdā masa palihdšiba fagahdata tika.

R. Matscherneeks.

No Jelgawas. Rakloščā 12. Dežemberi buhš 100 gadu, lamehr Keisars Aleksanders I. dšimis. Šchis šwehtihš waldneeks stahw ne-ašmirstamā veeminā ihpašči pee mums Latweešcheem; jo winšč ir muhšu meefigas un garigas brihwestibas dibinatajš. Winšč dšimts buhščanu atzehla, winšč Tehrpataš uniwersiteti atjaunoja, winšč aprinka škohlas eezehla un no šchahm weetahm isgahja šildidami garigi stari. Tadeht šcho deenu šwehtihš dšen Latweešču pateiziba, Latweešču gohdš. Jelgawā fahlfees šwehtli ar Deewa kalpoščanu šwehtku puščkōtā Annas basnizā pulksten 10. Pulksten 1. fawilžefees šwehtku dalibneeki Šchirfenšefera šahle, kur šwehtku runas tiks turetās; pulksten 3 fahlfees gohda malite, pulksten 6½ teateris, pehž teatera balle.

No Tehrpataš. Tureenas awises (N. D. B.) pašneeds wehštuli, ko lahdš Jgauwu šaldats is Drohnamantineeka 12ta kara-špehka rakstijis. Wehštule ir šchahda:

Mihlais draugs! Ta wu wehštuli es itin drihš dabuju, bet

mon nebija eepfehjangs tuhltit atbidest. Kà juhs sinat, tad man naw nelur pastahwiga palikschana un pa wiju to laiku bija mans kohrtelis sem klaijas debefs, tur leetus arweenu lija; bet tagad mehs dabujam kohrteli kahdà Turku zeemà, tur ari kahdi Bulgari palwehrumu atraduschi Turku tulfchàs mahjàs. — Tagad, mihlais draugs, gribu tew ari ko no kara pastahstih. Tai 24. Augusta bija kahdai diwiffjai un tai regimentei, kurà es stohwu, kautinsch ar Turkeem, kurà kautinà tohs tilai ar leelahm puhlehm aldsinam atpakat. Turki bija nodohmajuschy muhsu saldatus sawangohit un wini zaur eselijahm nepamaniti bija til tuwu peeteekufchees klait, ka wianu nodohms gandrihs buhtu isdewees, muhs sawangohit; bet muhsu saldati, kas naw us Turziju nahkufchi preeksch gulschanas, bet preeksch zihnischanahs, to pee laika pamanija un fahla ar saweem leelgabaleem us Turkeem schaut. Turkeem bija 60 batafoni un mums tilai 12 batafoni, tapeh; mehs ar schauschanu ween newarejam Turkus aldsiht atpakat un tà tad mums wajadseja ar bajonetehm usbrukt Turkeem un Turki lohti baidahs no Kreewu bajonetehm un wini aishgha un mehs winus dsinam pahri par farkano upi, tur wini meera karogu uswilka un tad eewainotohs un krlufschohs fahla skaitiht. . . . Turkam palihds Inglis un lihds schim ari ir isturejie.

Al mihlais draugs! Gruhts gan ir schahds gahjeens, kahdu mehs eijam! tur wajaga aukstumu un falkumu pazeest, tà tad newar ar wahredeem issaziht, kas nabaga tehwu dehleem jaishghsch, tomehr wajaga us Deewu palaistees, kas ir wifàs behdàs un gruhtibàs tas ihstais palihdssetaja.

Ar Deewu schoreis. Tams jaunibas draugs

Tai 24. Sept. 1877.

J. Rints.

No Wasskawas. Kà tureenas Wahju awises („M. D. Stg.“) siao, tad isgahjuschà wafarà tur notizis schahds behdigs atgadijums: Statsrahts Lamoweki, Konstantinowa semes-mehrneeku instituta preekschneeks, bija faukts teefas preekschà, ka esohit zilweku noschahwis. Tas bija tà: isgahjuschò wafaru minetais statsrahts Lamowekis bija ar kahdeem kungeem kohpà, tur pahr daschadahm leetahm tika runahs. Kunaja ari pahr to, zil taku warohit ar rewolwereem schaut. Daschi kungit teija, ka rewolweri ar gareem stohbreem tahlaki schaujoht; Lamoweki kungs issazija tahs dohmas, ka rewolweri ar ihseem stohbreem tapat labi schaujoht, un lai sawas dohmas waretu apleezinahit, winsch eegahja sawà rakstama lambari un isnesa masu rewolweri. Tit ko winsch bija rewolweri is suterata isnehmis, te rewolweris sprahga wakà un lohde trahpija blalam stahwedamu instituta fshlotaju, leitnantu Smelkowu, kas tuhltit gar semi pakrita un tai paschà deenà nomira. War gan dohmaht, kahda issamiseschana to par fleplawu palikuscho Lamoweki kungu fagrahba. Noschautais bija Lamoweki kunga fenakais mahzeliis un tagad bijis mihlsch amata beedris un draugs. Kad nu schis nelaimigais notikums nahja teefas preekschà, tad Lamoweki kungs ar drebofchu balfi iskahstija, ka wifis bija atgadijees, pee tam apleezinadams, ka lihshus ne-efohit schahwis nedsi ari pahrskatischanahs deht schahweens wakatam gahjis. Pee tam ari bija ja-eewehto, ka nelaimigi noschautais bija Lamoweki kunga mihlsch draugs bijis un tà tad winsch to lihshus nebuhtu noschahwis. Teefas preekschneeks lika preekschà, ka schè buhtu spreedums spreeschams par pahrskatischanohs, zaur kuru nonahweschana notiluse, un tahdà buhshana pagehreja, lai apfuhdselam tilku

nospreesta zeetuma strahpe. Kad apfuhdselam tika atkauts, lai winsch heidsamohs wahrdus few par aistahweschanu faka, tad winsch ar leeleem puhlineem raudshja sawu eefschigu ne-meeru apspeest, lai waretu kahdus wahrdus runahit; ilgu laiku winsch nopuhlejahs, lihds beidsiht tohs wahrdus isteiza: „Es nefpehju nelo faziht.“ Teefa apschelohahs. Lamoweki kungs gan tika par wainigu atsihts, bet zeetuma strahpe winam tika atlaista; nospreeda, ka winam stipra pahrrahschana peeschkizama un basnijas strahpe zeefchama. Teefas fahle bija ar laudim pilna, kam wifseem tika firdis stipri aishghabtas.

No Drenburgas. No tureenas teef „Golofam“ sinohits pahr Kreewu andeles-buhshchanu ar Widus-Afiju un prohti tà: zaur to, ka Kreewija stahw draudsigà fatikschana, ka wina Afijas tirgotajeem dohd leelu krediti, ka wina atklahj jaunus tirgofchanas zelus, pa kureem Kreewu prezes aishwed lihds tahm tahlakahm weetahm, zaur to nu Kreewija pee Afijas tautahm un walstim stahw leelà gohdà un tahs ar jo leelu ushtizibu uskohpi sawu andeles buhshchanu ar Kreewiju. Gadu no gada paleek tirgofchana leelaka. Preeksch 20 gadeem atnahja no Afijas us Kreewiju 60,000 kameelu ar prezechm (tur prezes wada ar kameeteem) tagad 10 reis til dauds.

No Zarewas (Astrachanes gubernija) teef Kreewu awisei „НОВОЕ ВРЕМЯ“ tà sinohits: Slikti preeksch Kirgischem, ka wini Kreewu tuwumà dshwo, un slikti atkol preeksch Kreeweem, ka wini Kirgischu tuwumà dshwo: Kirgischy negrib strahdaht, bet isheet us laupischanu un sagfchanu, un Kreewi no sawas pufes atkol laupitajus dsena, brishcham to ne wifai teizami isdaridami. Beidsamà laikà Kreewi usnehma, Kirgischus dsenahit, kas ari preeksch dsenatajeem bes apschahschanas nebeidsahs. Bija fapulzejuschees kahdi 50 semneeki, apbrunojahs ar wifadeem eerohitscheem un sawu duhshu ar shwo si-anajuschy dewahs Kirgischu saglus guhstihit. Wifis pirmis wini isphostija kahdas Kirgischu ganu kibittas, kas Kreewu zeemu tuwumà atradahs. Kahdà kibittà wini atrada wezu neredstgu Kirgisi, kam wini tahdu pahrestibu nodarija, ka tas laitam ilgs dshwotajis wairs nebuhs. Tad schis puf peedshchuruschais lauschu pulks dewahs tahlaki pee kahda semneeka, tur kahds Kirgisis, kas par leelu sagli bija isbandsinahits, par ganu deeneja. Schis Kirgisis draudofchu usbrukshchanu jaw pee laika bija pamanijis un tà tad eepreekschu laidis kahjas wakà. Lauschu pulks fa-ihdhis, ka mineto Kirgisi naw rohlà dabujuschy, usbruka newainigam semneekam, tur feewas un behrnus laudami. Sinahit dabujuschy, ka tur tuwumà kahds wezs Kirgisis ar saweem trihs dehleem dshwojoht, wini scheem, nelo tauna nesfnadameem, usbruka, wezo Kirgisi puf nosisdami un dehleem kahju dshshlas pahrgreedsami, lai wini newaretu us kahjahm stahweht. Pa to starpu ta siao, ko fchee Kreewu semneeki nodarijuschy, bija starp ziteem Kirgischeem isplatijushes, kas tad steigshus aishgha prohjam. Tas pirmais, ko Kreewu semneeki darija, bija tas, ka wini sawus Kirgischu gannis aishsina. Bet ar to nu ta leeta nebeigfees. Kirgischy fahls atreedtees, un weena schahda atreedshchanahs jaw notiluse: apbrunojuschees Kirgischy kahdam semneekam atnehmuschi 20 leellohpus.

Kara sinas.

Pirms pahr jauneem kara-panahkumeem (par peemehru pahr Karfes eeremshchanu u. t. pr.) ko sinojam, mums wehl kahdas plaschakas sinas pasneedsamas no kara-lauka Afija. Di-

wiffjas generalis Seefemans pahr beidsameem kara-notifumeem
 Wiffja rakittijis wehstult kahdam draugam, kura fchejeenas Bahzu
 awise („Ztg. f. St. u. L.“) pa dalai nodrukata. „Nabaga
 Muftars-Bafcha, nefpehja fawus kara-pulkus til ahtri kahr-
 tiba eegrohst, 26 batatoni tika no muhfejeem eeflehgti un
 teem bija japadohdahs. Tai nakti us 1mo Oktoberti es weenu
 fwarigu weetu apzeetinaju pee Zagni kalna, ko mehs tal 20.
 Septemberti ar sturmeschanu bijam eenehmufchi un kas lihds
 schim til mas bija apstiprinahs. Manas fkanstes tika gata-
 was, pirms faule bija usleklufe. Keelgabali tika nostahditi
 un weens batatons saldatu preefch aistahwefchanas eeliks.
 Batlaban biju fawus nokufufchus saldatus us lehgeri aiffuhitijis
 un pats jahju pee pirmahs baterijas, kad schahweenus isdirdu us
 manas nupat eetaifitas fkanstes pufes. Sihwa affinaina kau-
 fchanahs iszehlahs, wairak stundas kahwahs. Turki nebija
 pamaniufchi, ka es jaunahs fkanstes biju usmetis. Wini bija
 nodohmajufchi, Zagni kalnu uswareht, sinadami, ka mums tur
 mas saldatu efoht. Schis mehginajums Turkeem bija flikti
 isdeweess, fimteem lihki guleja manas fkanstes preefcha. Ap
 wakaru es jahju par kara-lauku, kas weetahm ta bija ar eenaid-
 neeku lihkeem apklahtas, ka gandrihs newareja zauri tikt, ja
 lihkus negribeju samihdiht.

Tai 2ta Oktoberti man bija laiks isguletees. Muhfu ap-
 lehgereschanas baterijas apfchaudija bel apstahfchanahs eenaid-
 neeku lehgeri. Tai 3fcha Oktoberti puf feschos es tiku moh-
 dinahts. Pawehle bija atnahklufe, lai tuhdat taifahs us mar-
 fcheereschanu. Banehmu fawu kihkeri un flatidamees redseju,
 ka Turki fawu lehgeri bija aistahjufchi, bet fkanstes un fkan-
 fchu grahwji bija ar saldakeem pilni. Es dabuju referwes
 pulku wadischanu, kas tilai is 3 batatoneem un 2 baterijahm
 pastahweja. Mehs dewamees us preefchu un drihs nahjam
 granatu uguni (fchaufchanah), kas arweenu stipraka pakka.
 Ar flintu lohdes mums fwilpoja gar auffs un daschi no ma-
 neem sapeereem tika eewainoti. Mehs dewamees us stipri ap-
 zeekinatu Awlaras kalnu, kas ta fakohht bija ta atflehga preefch
 schihis apzeekinatas weetahs; 50 leelgabali bija us fcha kalna,
 kas breefmigi fchahwa. Kalna apafschah stahweja weena bri-
 gade saldatu. Keelgabalu lohdes gahja pahr saldatu galwahm.
 Turki is fawahm fkanstehm breefmigi fchahwa. Es nostah-
 johs pee stahs baterijas, tur latru minuti granates fprahga.
 Heimans nebija tahku. Maneem saldakeem bija druzjin laika
 atpuhstees. Pehz kahdas pufstundas dabuju pawehli no Hei-
 mana, lai wisa referwe nahf palihga labai flankai (pufei),
 fur 1 batatons knapi war atturetees 8 Turki batatoneem.
 Turki bija no Wisinkowas augstumeem muhfejeem usbrukufchi.
 Es dewohs us preefchu. Mani sapeeri bija eestahjufchees
 strehneeku weetah, kas fawas patronas jaw bija isfchahwufchi
 un manas baterijas fahka fchaut. Ne ilgi Turki turejahs.
 Wini fahka atkahptees fawos fkanfchu grahwjohs un atlah-
 pahs deefgan leela fajukschanah. Wisi muhfu eewainotee un
 kritufchee tika leela kahrtiba no muhfejeem isnessi, kamehr Turki
 wifus fawus us kaufchanahs-weetahs aistahja, kas ar wimu
 lihkeem ka fehtin bija apsehts. Pa to starpu bija Awlaras
 kalna kreifa pufe no muhfejeem ar sturmi eekemta un no tu-
 reenas atflaneja flata utah-faufschana. Es ari mehginaju,
 waj newaretu Wisinkowas augstumus sturmeht un tadeht us-
 stahdiju fawus leelgabalus tuwaki. Turki mehreni fchahwa.
 Te peenahja Heimans ar leelgabalneeku preefchneeku, Gubski,
 pee manis. „Waj jums newa malziufch wihna?“ Es wiram

dawu fawu buteli. Mehs dsehram un wehlejam weens oh-
 tram laimi. Te atfkehja eenaidneeka lohde un isfkehja Gub-
 skim zaur zepuri, ta ka wufsch pagihbis gar semi pakrita,
 Heimans wiram usfchlahja aukstu uhdeni us gihmi. — „Bet
 nu us preefchu! Wisinkowai wajjaga muhju buht! Bet lee-
 kat faweem sapeereem ohtra rinda stahtees,“ teiza Heimans.
 Es to apfohljohs, bet fchaubijohs, waj to eefpehfu. Mehs
 gahjam. Te us reis Turku fchaufschana apstahjahs, kad mehs
 wairs tahku no augstumeem nebijam. Ko tas lai nosihme?
 Bet atbildi drihs dabujam. Muhfu dragoni, kam Turkus waj-
 jadeja apkent, bija no ohtras pufes klahht peesteigufchees. Schohs
 eeraudstijufchi Turki bija fahkluschi behgt. Es ar fawu 3fcho
 rohti pirmats us kalnu usnahju. Dragoni bija behgdameem
 Turkeem dsinufchees palat un fawangoja 2000 Turkus. Us
 kalna stahweja Turku lehgeris, fur leelu leela jufschana bija.
 Teltes, strgi, kameeti, prowiant (anglu fukari), leegabali, eeroht-
 fchi, wifs juku julahm un tur starpahm zilweku lihki. —
 Ta nu muhfeji bija Turku armiju ka dsels-rinki eeflehguufchi.
 Drihs pehz tam atnahja korpusa wadonis un isfajija fawu
 firfnigo pateizibu (par duhfchigo tureschanohs). Turku armi-
 jas leelaka data bija eeflehgtah. Jaw tumfchs metahs. Hei-
 manis leel luhgt, lat es pee wina no-eijoht, un rahda at-
 tahlumah kahdu melnumu, kas kustahs. „No-eitat ar fawu
 batatonu tur un paraugat, kas tur darams.“ — Es eimu.
 Balika wifai tumfchs. Te komandeeris fuhtha jachtneeku bri-
 gadi pee manis un leel luhgt, lai es us tuwumah buhdamo
 kalnu nonahloht, fur 22 Turki batatoni stahwoht un to no-
 dohmu isfajijufchi, ka griboht padohtees. Gefahlumah nedoh-
 maja wis, ka man ar til dauds kara-wihreem buhs darifcha-
 nas. Pilnigahs karofchanas rindas nostahjufchees mehs dewa-
 mees us kalnu. 7 Bafchas fehdeja weenah fkanste un faru-
 najahs ar jachtneeku brigades komandeeri. Wairak us leijas
 pufi bija leels pulks Turku saldatu nometufchees, zil pa tumfu
 wareja nomaniht. Bafchas gribeja tilai leelfirstam padohtees
 un weens Bafcha bija pee wina aifjahjis. Zigs laiks pa-
 gahja, lihds minelais Bafcha atnahja atpalat. Es ar fawu
 batatonu aiflaidu ruhpiqu nakti. Kas newareja notikt! No
 Turku traluma un nekretnibas efam dauds ko jaw dsirdeju-
 fchi un redsejufchi. Bafchas fawah starpa kleefta un stihde-
 jahs, kas efoht tas wainigais pee fakaufchanas. Wini stih-
 dejahs ka tee praftakee zilweki. Beidsoht atnahja tee, kam pa-
 dohfchanahs bija ja-isdara. Mant saldati nostahjahs diwi
 rindas. Widu tika uguns eelurta. Es, ka tas wezakais,
 nofehdohs us almena un man garam gahja eenaidneeku sal-
 dati, kas fawus eerohtfchus bija nodewufchi. Scho flatu
 nelad ne-aismirifschu. Turku saldati gahja ka wehrfchi, kas
 us flaktusi teel westi: tilai Turku wirsneeki- israhdija fawah
 gihmi fa-ihgfchanu.“ Ta rakfta generalis Seefemans.

— Pahr kara-notifumeem, kas beidsama laika notifufchi
 runajohht, mums wifu pirms japeemin, ka muhfeji Turku zee-
 tohlfni Karfi eenehmufchi. Wefelu deen' un nakti zihnijahs,
 lihds Karfi uswareja. Pahr fcho uswarefchanu atnahklusahs
 no Werankaleh fchahdas finas: sturmeschanah fahlahs no deen-
 widus walara pufes us teem tur buhdameem apzeekinajumeem;
 bet ap to paschu laiku ari usbruka ziteem Karfes apzeetina-
 jumeem, lai Turkeem us wifahm pufehm buhtu preti naturahs.
 Kad muhfeji trefchohs apzeekinajumus bija eenehmufchi, tad
 wini dewahs Karfes zeetohlfni pascha eefschah. Nihtha laika
 Turku saldati, kas uswaretohs apzeekinajumus bija aistahwe-

juſchi, raudſija glahbtees, gribedami uſ tuwejeem kalneem aiſ-
beht; bet muſſeji tohs aplenza un ſawangoja. Kad Karſe
bija uſwareta, tad muſſeji ſawangoja wairak neka 10,000
Turku un lahdi 300 leelgabali un leeli krahjumi kara-mantas
nahja muſſeju rohkäs.

Karſes ſlimnizäs atrada 4500 eewainotus un ſlimus
Turku kara-wihrus. Maſſu pametums, ja krituſchohs un
eewainotohs kohpä faſtalta, ſneedsahs lihdi 2500.

— Karſes uſwareſchana ir leelu eewehroſchenu pee ahrſe-
mes awiſehm fazehlufe; wiſas ar leelu uſteikſchenu peemin
ſcho teizamo kara-darbu, jo Karſes zeetohlfnis ir tohti grahti
uſwarams. Ari Anglu awiſes nehmuſchas rakſtiht un ſpreest
pah Karſes uſwareſchenu, bet lä prohtams uſ zitadu wiſſi
lä zitas ahrſemes awiſes; wiſu pirms runa, la zaur Karſes
eenemſchenu tagadejs karſch til tahtu nahjis, la wajadſetu
meeru faht dereht un la zitahm leelwalſtim wajadſetu pee
ſchi meera dereſchanas peebedrotees; tad wina norahda uſ
tam, la zaur Karſes eenemſchenu teeloht aiſkarti Anglijas
walſts labumi Aſija. Pah tahdu runaſchenu tihri jaſmei-
jahs. Angli tä runa, it lä wineem wiſa paſaule peederetu,
jo tur tilai kas noteel, tur tuhliht Anglija ſawu degunu bahſch
ſarpä, kleezdama, la winaſ labumi teeloht aiſkarti. Ari Wah-
ziju Anglu awiſes faht aiſkert. Kä ſinams, tad Wahzijas
waldiba ſtahw draudſidä ar Kreewijas waldibu. Anglija gri-
bja, lai Wahzija eemaiſtohs tagadejä kara, Kreewiju pee meera
dereſchanas peecunadama. Wahzija ſchahdu gribefchenu at-
raidija, ſajidama, la Kreewija pate ſinaſchoht, tad meers buhs
hader un la tadeht zitahm leelwalſtim nepeenahlootes tani leetä
eemaiſitees. Anglijai tas nebija pa prahtam, wina gribetu,
la zitas leelwalſtis tapat lä wina Turziji palihdſetu, wiltigi
pret Kreewiju iſturedamahs. Anglu awiſes, lä nupat ſajiam,
aiſkehrufchas Wahziju; winaſ Wahziji pahmet, la Wahzija
eſoht nodohmajufe few eeguht Belgijas walſti un tadeht wina
uſ Kreewijas puſi turotees, un ja Wahzija Belgiju eeguhtu,
lad zaur to tiku Anglijas walſts labumi aiſkarti. Mehs til
to ſchä peeminejam teem wahredeem par peerahdiſchenu, la
Anglija ſchlee wiſur ſawus labumus aiſkartus. Pah Ang-
lu eemaiſiſchanohs runadami druſzin noklihdam no ſawa
zela, pah kara-notikumeem runadami. Pah kara-notikumeem
uſ Ciropas kara-lauka runajoht ſaſaka, la leelaki kara noti-
kumi heidsamä laika naw notikuſchi, lai gan katre deenu tahdi
gaidami. — Tai 2trä Nowemberi 2 ſchwadrones uſaru uſ-
bruka lahdam Turku un Iſcherkeſchu pullam uſ zela, kas wed
uſ Baſardschiku, un tohs ſalaudami atnehma wineem 400
leellohpu un 200 ſirgu. — Tai 4tä Nowemberi 400 Baſchi-
bozuti uſbruka Nowoſelas zeemam, aiſdedſinaja daſchas mahjas
un nokahwa 4 Bulgarus, bet tika wehlaſ ſakanti un aiſ-
dihiti atpakal.

— Pee Biewnas ari maſakas lauſchanohs bijuſchas. Turki
ar waru grib atpakal eeguht atnehtahs ſtanſtes uſ „ſaleem
kalneem,” ko Skobolews aiſtahw. Skobolews tizis eewainohts.

Ahrſemes ſinas.

No Franzijas. Franzijas eekſchigas polttikas leetas paleel
arweenu raibakas un daſchi polttikas wiſri jaw ſpreech, la
driſſumä brahtu karſch Franzija gaidams. Waj nu teefcham
eekſchigas karſch Franzija gaidams waj ne, to neweens newar
eepreelſchu paredeht, bet to gan war ſajih, la ſtarp waldibu
(Preſidentu un miniſteriju) un republikaneeſcheem ir tahda ſchel-

ſchanohs raduſehs, la uſ meerigu iſlihgſchenu gandriſ wairs
newar zereht. Kä laſtrajeem jaw ſinams, tad tautas-weetneeku
ſapulze republikaneeſcheem ir baſſu wairums, turpreti mini-
ſterija lihdi ar Mal-Mahonu ir republikaneeſchu zenteenu pre-
tineeki. Tahdä buhſchana naw neka ko brihnitees, la ſchel-
ſchanohs rohnahs, jo ko tautas-weetneeku ſapulze peenehmufe,
to republikas preelſchneeks leedsahs zaur apſtiprinaſchenu weſt
pee iſpildifchanas. Republikaneeſchi ir pahrelezinaſchees, ja
wini republikas ſifumus un pamatus ſtipri ne-aiſtahwetu, tad
republikas waldiba zaur Mal-Mahonu un wira peekritejeem,
republikas pretineekeem, tiktu pahrewehſta par kchnina waldibu.
Lai republiku waretu jo pilnigaki aiſtahweht, tad republika-
neeſchi tautas-weetneeku ſapulze eefneegufchi preelſchlikumu,
la buhtu eezelama komiſſija iſ lahdeem 30 lohjekleem. Schai
komiſſijai wajadſetu pahraudſiht walſts-amatu wiſru dariſcha-
nas, no gubernatora (preſelta) ſahloht lihdi zeema preelſch-
neekam, waj tee naw ko darijuſchi, kas republikai buhtu preti.
Waj ſchahds republikaneeſchu preelſchlikums tiks peenemts un
apſtiprinahts un lahdi wiſri ſchini komiſſija tiks ezejelti, to
wehl newar ſinaht. Je no leela ſwara neween preelſch Fran-
zijas, bet ari preelſch Ciropas wiſpahrigas polttikas buhſcha-
nas, waj republikaneeſchi ar Mal-Mahonu iſlihgſi, jeb waj
republikaneeſchi tiks pahreſpehti. Iſpafchi Wahzija ſkatahs ar
leelu eewehroſchenu uſ gaidamam pahrgrohſdam Franzija;
jo lamehr Franzija paſtahw republikas waldiba, tamehr wina
war zereht ar Franziju meera dſihwoht, bet kad republika teel
apghſta, tad ultramontani nahl pee waldibas un tee, lä proht-
tams, tad Franziju pret Wahziju rihditu. Ultramontani, lä
ſinams, zil ween ſpehdami ſtrahda pret Wahziju. Wahzijas
walſti paſchä neko neſpehdami iſdarih, wini fahta Franzija
rihlootes, wiſadi nopuhledamees, lai tur waretu pee eefpehjas
nahſt. Ja wini tur pee eefpehſchanas nahſtu, tad wini Fran-
ziju pret Wahziju uſcihditu. Bet ar to wineem wehl nepee-
teel, wina dohmas ſneedsahs wehl tahtaki: wini grib, lai
Bohli, Franzuſchi un Auſtreeſchi ſaweenotohs pret Wahziju.
Tahdä buhſchana ſinams Wahzijas waldiba ar leelu eeweh-
roſchenu ſkatahs uſ Franziju, waj republikaneeſchi ſpehs at-
turetees.

No Konſtantinopeles. Kä no tureenas teel ſinohts, tad
tur ſlepeni dumpineeki peenahkti, kas netura labu prahtu uſ
ſultanu. Konſtantinopelneeki ſahloht arweenu wairak ar ſa-
wahm zeribahm peekertees atzeltam ſultanam Muradam un at-
laiſtam leelweſtram Midhatam. Tahdä buhſchana nu teeloht
daudſ laudis ſawemti zeeti, kurus par Murada jeb Midhata
drangeem turoht. Waldiba uſ teem tilufe uſmaniga zaur
lahdu ſlubinajumu, kas pee eelas ſtuhreem bija peelipinahts.
Schini ſlubinajumä tika laudis uſaizinati, lai Mahmudu Da-
matu nonahwejoht un miniſteriju pahrgrohſoht. Tilkihdi
Mahmuds Damats to dabuja ſinaht, wiſſch tuhdat nogahja
pee ſultana un to pahrelezinaja, la tilai wiſſch (prohti Mah-
muds Damats) ſultanu waroht no Midhata ſlepenas riſlo-
ſchanohs iglahbt. Wiſſch pagehreja, lai nozeltais ſultans
Murads teeloht zeetumä likts. Murada ſulainus gan no-
ſchandaſa, bet Muradu paſchu ne-eedrohſchinajahs uſ zitu dſih-
wolli aiſweſt. Behz tam Mahmuds Damads liſahs ſlims
eſoht, ſajidams, la winam giſte eedohta. Te klahrt art ja-
peemin, la heidsamä laika ſultans iſhti labu prahtu uſ Mah-
mudu Damatu neturoht. Wina ſeewa, kas ir ſultana mahſa,
wina pee ſultana apſuhdſejuſe, teikdama, la wina no Mah-

muda Damata fahkirschotees, jo winsch esohht winai palizis ne-ustizigs, kahdu smuku Escherkeseeke mihledams. Ziteem Turkeem gan atkants wairal feewu tureht, bet sultana schwahgerim to nem par launu. Kad nu Mahmuds Damats, sultana mahsu prezedams, ir pee gohda un waras nahzis, tad winsch atkal fawu gohdu un waru war saudeht, kad sultana mahsa winu atstahj. — Ka kahda ahrsemes awise sino, tad sultanam Muradam peelitta sipra walts un lai gan tas notizis, tad tomehr tagadejs sultans Abduls Hamids baidahs, ka neteekoht nonahwehts. Winsch lizis preesch fawas pils nostahdiht basteriju. Leelaki nemeeri ari esohht gaidami.

Wehl no Konstantinopeles. Ka no tureenass teel sinohts, tad Konstantinopelē ehdamas leetas lohti dahrgas palikuschas, jo maise un gata fahk sipri truhkt. Konstantinopelē un tureenass apfahrtnē dsihwo gandrihs wefels milions zilweku, kas pa leelakai dalai fawu labibu no ahrpufes dabuhn peewestu. Tahda buhschanā nu fahk galwas lausht, ka lai waretu Konstantinopeles eedfihwotajem apgahdaht pahrtiku. Ja bads iszeltoshs Konstantinopelē, tad netikai nemeers zeltoshs kahjās, bet ari laudis fahktu waldbibu speest, lai meeru der, ja zitadi pahrtiku newar apgahdaht. Kreewu waldbiba ir aisseegufe, is Melnas juhras ohsteem labibas iswest us ahrsemehm, ta tad no scheem ohsteem Konstantinopelē labibu newar dabuht. Scho aisseegschanu sinams Kreewija ne-atzels, jo wina tatschu is faweem Melnas juhras ohsteem netaus labibu west us Konstantinopeli.

No Turzijas. Turzijas waldbiba wisfadi nopuhlejāhs, gribedama Konstantinopeles eedfihwotajem fshipt, ka winas kara-pulki teel fakanti un us pretitureschanas mas zeribas, fur wehl us uswahreschanu. Nemeen wihreeschi, pat seeweefchi fahk nemeeru zelt. Reeleem pulkeem feewas, fawus sildamus behrunus us rohkahm turedamas, dohdahs us kara-ministeriju un tur grib dabuht sinahht, waj winu wihri esohht aplauti. Ur schahdahm tahdahm isrunahm feewas neceelahs atraditees un ar waru ministerija negrib feewas aisdshht. Ministerijai ari nemas naw eespehjams, feewahm flaidru atbildi doht, jo pee fawas Turku nelahritibas ministerija nemas fawus saldatus pehz wahrda naw rullōs farakstijufe un kad wina ari to buhtu darijufe, tad tomehr wina gruhli waretu sinahht, kuresch kritis un kuresch wehl dsihws, tapehz ka dauds Turkeem weenads wahrds, jo katrā regimentē atrohnahs funteem, kurasch fahz par Mehmedeem jeb Achmedeem. Kahds Turku lungs dewis to padohmu, lai katram Turku saldatam peelarohht blekiti klahht, us kuru wina wahrds, dsimtene un regimente usshmetas, fur winsch deenastā stahw. To bija eewehrojuschji ari Bruhschu-Trantschu kara. Kad nu kahds saldats tika paglabahst, tad winam tilai blekiti nonem un tuhda sina, kas winsch tahds bijis.

No Montenegras. Pehz ilgaka laika atkal kahdas sinas japafneeds no Montenegreeschu kara-darbeem. Ka no tureenass teel sinohts, tad Montenegreeschi eenehmuschji Antiwari. Zaur scho uswarefchanu Montenegreeschi buhtu fawu mehrti, pee Abdriatistas juhras tuwali klahht tikt, fahneeguschji, pehz kam wina til ilgi zentuschees. Montenegreeschi tamdehl gribeja pee juhrmales klahht tikt, lai pa uhdens-zetu waretu few wajjadfigas leetas peewest. Ka lastitajem sinams, tad us to pusi fneedschahs ari Austrijas un Italijas rohbeschas un ka dsurd, tad ari Austrijas waldbiba nodohmajufe, Montenegreescheem tahs rohbeschas apshmeht, zil taktu wina war us preeschu dohteess,

bes ka Austrijas walts labumi teel aiskarti. Tahda buhschanā Montenegreeschi us seemela pusi tahlat nedohsees us preeschu, lai Austriju jeb Italiju ne-ajstittu, bet us deenwidus pusi. Ka leelahs, tad Montenegreeschi grib daschus Turzijas semes-gabalus uswareht, kuras pee meera derefchanas waretu fawadm walts rohbeschahm peefawinaht, jo Montenegreeschi grib fawu walsti paplaschinahht tahda mehra, ka ta sneegtohs libht juhrmalai.

No Afrikas. Abesinijas kehnam Jahnim bija radess pretineeks, Menelekina wahrda, kas leelu kara-pulku bija fawahkis, ar to gribeja kehnam Jahni no trohna nogahst. Tahda buhschanā kehnam Jahnim bija ari pee kara-eerohtscheem jakerahs, lai fawu pretineeku waretu pahrwahreht un netrauzehst par Abesiniju waldbiht. Winsch fapulseja fawus kara-pulkus un tad dewahs fawam pretineekam preti. Kohpā fawu nahluschji eefahla kautinu. Trihs stundas fihwi kahwahs un Menelekina tika fakants. Kaufchanahs bija fihwa bijufe, jo us kaufchanahs-lauka bija krituschji lahdi 40,000 kareewju. Zaur scho kaufchanahs kehminsch Jahnis bija neween fawu pretineeku pahrguhwis, bet ari wina kara-pulkus isputinajis, ta ka winsch nu bija atkal pilnigs un swabads waldbineeks fawā walsti. — Ka lastitajem atminams, tad starp Abesinijas kehnam un Egiptes kehnam postahw weza eenaidiba un wina fawā starpa ari ir deesgan karojuschji. Tagad, fur Abesinijas kehminsch atkal nahzis pee fawas wezas waras, winsch atkal eefahk fawu eenaidu ar Egipti. Winsch nojuh-tija fuhtnus pee Egiptes kehnam, kas lai no ta pagehroht, lai winsch (Egiptes kehminsch) atdohdohht Abesinijai Masauas ohstu ar to tur peederigo semes-gabalu; ja winsch to nedatifchoht, tad winsch (prohti Abesinijas kehminsch) ar 100,000 saldateem dohschotees us Masauu un to ar waru eexemfchoht. Abesinijas kehminsch labi sinadams, ka Egiptes kehminsch fawus labakohs kara-pulkus aissuhthijis us Turziju, tagad scho isdewigo briedi grib isleetahht, lai Egiptei waretu kahdu semes-gabalu atplehst.

Das laimigkeits pafaulē.

Statistimees us bagata wihra. Tam peeder leelas mahjas, staitas bohdes, dauds lugu, tas brauz spohschā karichtē, bagati un gresni gebrers; tad gan daschs tam palak statidamees tur nedams, jeb preezigi issaukfees: „Tam netas netruchsi! — „Das til ir laimigs!“ Bet, ne. Waj ne ir notizis, ka weens weenigs listena steens to sadraga un tas ir nabags un nelaimigs.

Zannellis, stalti no-aubfōs, ar mihltigu un patihlanu feijū, mudrahm un spohschahm azim, laipnigu waigu; tam ir pilniga pahrtischana, draugu pulkā tas ir preezigs un jautrs un winsch teel no wiseem zeenichts un gohdahst, tu to teescham faukst par „laimigu.“ — Bet apstati to kluftā un wentulibā, tad redsch, ta tas ar fahpju juhtahm zihnahs; wina firdi mohza dftas nopuhtas un besgaligas raifes, winsch tahs apspeesch un noslobga wifu dsikatajds dwehfeles dsikumōs, winsch tahs apflehpt no ziteem un teem negrib to list wina waigā un azis manihht. Bet walti tas nopuhlejāhs, winsch ir un paleet nelaimigs.

Smuks un kofschs pahris stahw pee altara. No abeju jawnajo waigeem spihd preeks un lihgsmita. Wina rohkas teel kohpā faliktas un tee ir wihrs un feewa. Abi ir bagatu wezatu behrni, wina dsihwe un nahlamiba ir pilnigi apgahdatas, teem newar netas dsihwe truhkt, tohs war gan katrs par „laimigeem“ nafsaukt. Bet al! — teem naw mihlestiba, tee ir „nelaimigi.“

Bet nu eefim pa schauru tekū, zaur kuplu un jausu layu mes schianu; zauri isgahjuschji eerangam muhsu preefchā tihrumu. Eibgama un swehta halts atstan muhsu auzis. Wehs statamees un redsam wihru, kuresch jauka pawafara richtā apar tihrumu un

peed flana halsi Rabitajam flavas dfeesnu. Winsch awstah- jaho un flatahs, tur nahf wina mihla feewita un dehlinsch, tam asaidu nesdant, wiasch atstahj arlu un feidsahs teem preti, pawem dehliau us rohku, apfampi mihligi feewina un butschö faldi winas, no rafas spirdsinatas luhpinas: luhgsins un dflisch preets pahraem muhsu dwehseles, un mehß weenä halsi flani ffanzamees: „Das tit ir laimigs.“ Stuhla Bahnis.

Meschs un jaunais fenneeks.

Kahdam fainneekam peedereja pee fawas mahias ari labi pa- wabwß ar kruhmeem apawdsis semes gabals, las winaam ne tifs- dauds laduma ne-eeenefa, zil winam tispat leels aremslants buhtu weneßs. Winsch tadeht usdewa jawam wezafajam dehlam, tohs lohtus nojirst un iiniddeht. Jaunellis gahja; tomehr wisu to wlaschu semes-strehtli apluslojis, wiasch dohma dusmodamees: „Das ir darßs, ar to es fawa muhschä netilfchu gataws!“ Sa- physis winsch nometahs garfchkauu apafsch lohta un pahrlaidda cho un ari to nahloscho deemu ar kurneschannu, gulefchannu un flitlofchannu.

Ea tehws wiau atrada un driht nomanija, fur bija pahrfkati- joes. Bet nu, to nepaklaußgo scheneht, fa dehls jaw bija doh- majis, winsch fazija: „Tawa taisniba, schis puhliusch ir gan preeksch weena zilwefa par leelu. Bet to tu dohma? Waj gan tu usnemtohs, wiau faktu warbuht no diwdesmit sohkeem kwad- rati notihriht bes palihga?“ Jaunellis to labpraht usnehmahs, darbu tuhlt eefahla un tapa ar to pehz astonahm jeb desmit deenahm gataws. „Ka buhtu, fa tu ari wehl wiau gabalu, las ari ne to dauds leelats nebuhs, paprohwetu?“ tehws atfal wajzaja un atrada tahdu pat gatawibu, tahdus pat augfus. Ea wehl las gahja feschti jeb septini reis; un wasara wehl nebija noteje- wß — guleja meschs gar semi.

Leelu darbu usluhtojohi ne-ismitees! Gefahj to firdigi, un tu to, kad ari pamafam, tomehr jo drohtschali un weegfati pah- wareß. Masums leetu tit ir dabä, las peespeesdamam zilweji- gam tshaklumam neubhtu eefpehjams. F. R.—n.

Sina pahf uffaukteem Rigä.

Pehtera- un Dohmes-basnizä: ratu-taiftajß Heimrich Strauß ar Katarihni Mariju Smeilus.

Tekhaba-basnizä: muhrneeks Josef Gustaw Wilhelm Baec- mann ar Juliani Heide. Pultstenu taiftajß Ernst Heinrich Wilhelm Kengrow ar Nadeschdu Scholtows. Muzineeku sellis Magnus Lau- esslein ar Jow Kirpfus. Wpafschstuhermanis Johann Müller ar Ma- silbi Tilder. Kurpneeks Johann Owerk ar Annu Wasiljew.

Gertrudes-basnizä: kurpneeku sellis Karl Friedrich Behrend ar Annu Katarihni Trautmann.

Jesus-basnizä: fuhrmanu fainneeks Ernst Neuenborß ar Ka- tarihni Elisabeth Csargail. Raschoku taiftajß Aleksander Meßsejews ar Sofiju Wilhelmini Ceß. Strahdneeks Tschlabs Feldmann ar M- mini Konstanzi Strauß. Uflehgu kalejs Gustaw Lahj ar Anto- niju Buchholz.

Jahnu-basnizä: faldats biketneeks Peter Praulta ar Leonort Elisabeth Pukht. Fuhrneeks Andreas Wabse ar Martju Dhsoling. Bekeru sellis Johann Belling ar Emmu Anneti Friedemann. An- kerneeks Martin Busch ar Ebu Bullis. Mahlberis Anton Dionistus Mosolowitsch ar Annu Lihß Stuija. Portje Christian Sprohjis ar Anaßastju Lafchinin. Teatera fulainis Christian Tillberg ar Bertu Kitowski. Bekeru sellis Friedrich Julius Marienseld ar Karolini Friedemann.

Trihsweenibas-basnizä: Formetajß (Former) Johann Ben- jamin Maschewitß ar Mariju Kapliza.

Katoku-draubß: Konstantin Ignatzew Milkewitsch ar Apolo- niju Buscharschewitsch. Ebuard Janßon ar Emiliju Hartmann. An- ton Mesalowitzsch ar Annu Lihß Stutja. Sfajas Florian ar Apo- loniju Perenowitzsch. Adolf Wedgawß ar Johannu Mariannu Da- talowitzsch. Winzentins Raschko ar atraitni Sofiju Breeede. Julian Karalus ar Scharloti Emmu Marisu Martinow.

Rorä uf Turziju.

Braht, lai nu asus trinam
Sohbenns, fa lautees waram;
Kestars jaw fauz: „Behnt, nu
Taisatees uf Turziju!“
Gefim, kausamees fa lauwas,
Lai pluhst aserainas straumes.
Swehresim us mirschann,
Jeb uf uswahreschann!

Nu, tad tew „ar Deewas“ falam
Dfuntene, fur mehß usaugam,
Kur mehß laime fapnojam
Jaunib's preeks smaditjam!
Sché mums paleel draugi, rädi,
Lihgawia', las raud it scheidli.
Bet lai aismiest wifu freds,
Jo mums sohbens fahnds mirds!
Dbl. 3fbs.

Jauna grahmata.

Nahloschas nedekas befgäs tiks manä bilfchu- un grahmatu-
druckatawä gatawa schahda Kreemu walodas grahmata, las no
mahjteem wihtreem par dertigu aiflhta:

Kreemu-walodas mahzibas grahmata

preeksch
Latweeschu jaunelkeem,
fagatawota pehz konkurfa no L. M. U. D.

Руководство русского языка

для
Латышскаго юношества,
составленное по конкурсу Л. С. А. Д.

Atbildes.

- R. W.—B. „Baitlign peesilhwofumu“ tahdu, tahds wiasch ir, newaraw ifleesacht.
- B. P.—B. Pahrfpreedumus pahf rakteen, ihpafchi dsejoteem, lohti reti us- nemam, tapeht ari Jufhu fudtijumam buhs japaleek ne-ifleetotam.
- J. D.—R. Sarakiat pretitafstu, las titai uf irihdes leetu fimejehs, un las tiks usnemts.

K w i h t e.

Breeksch teem karä-eewainoteem no jauna efmu dabujis: no Jesus drau-
des zaur mahzitaju 5 aken 37 rubf.; no jiteem draudes lohjekteem 4 rubf.
Supertendente Müller.

Dfelfszeta branzeeni.

1) Uf Rigas-Dinaburgas dfeßszeta.		2) Uf Rigas-Mihlgrawja dfeßszeta.		3) Uf Rigas-Wolderajas dfeßszeta.		4) Uf Selgawas dfeßszeta.	
No	nonahl	No	nonahl	No	nonahl	No	nonahl
Rigas isbrauz	11	Rigas isbrauz	5	Rigas isbrz.	6	Rigas isbrauz	9
nonahl Dinaburgä	5	Mihlgrawja isbrauz	7	Lafendam.	7	nonahl Selgawä	10
No Dinaburgas isbrauz	6	nonahl Rigä	12	nonahl „	9	isbrauz	—
nonahl Rigä	12			nonahl „	8	nonahl „	—

Raudas papihru-jena.

Rigä, tai 11. Nowember 1877.		Papihri	
5 procentes	infkripitjas 5. serijas no 1854.	—	—
5	prehmiju biketes 1. emisijas	222 3/4	222
5	2.	216 1/4	215 1/2
5	Rigas namu kihu-grahmatas.	—	—
5 1/2	hipoteku kihu-grahmatas.	—	—
5	Widsemes kihu-grahmatas (ne-uffat.)	99	98 1/2

Kihß 10. Nowember pee Rigas atnahfufchi 3418 fugi un aifgahjufchi 3394 fugl.
Atbildedams redaktors Ernst Plates.

S I U D I N A S C H A N A S.

No Rīgas pilsiebtas-kassa-koleģijas tiks taģš pēē pilsiebtas Beberbeļ muisskas peberigās, labdās 5 werstes no Rīgas pa abi puķi Nordel-muisskas dšelszēka flanzijai, pēē Slohās jēta atrohdošchās semes, pawišam labdās 138 puhradetas woirakshoblitajeem pa teelakam un masakam dalahm us dšintu-jins-teesibū pahrdohjas.

See, turi kahrotu sčahdus grunts-gabalus pirtē, teel zaur sčō usajzinati, pēēldeen 18. November ar pulkst. 10 preekš pusdeenās Nordel-muisskas Grohten-trohga, netahku no Nordelmuisskas dšelszēka flanzijas, atmahit us isshoblišanū, bet jaw eepreekš latius mineto grunts-gabalu pahrdohšanas nolihgumus Rīgas pilsiebtas-kassa-koleģijas tanzeļē eestahit un parakstihit.

Rīgā rahtusi, 27. Oktobēr 1877.

Kad Steens m., Leepupes dr. Miineck, Dufur un Leepin mahju rentineeki Mahrtiu Grītis, Pēhter Siltams un Beern Leepin ir mirušči un wiku mantiba sčihš pag. teefas rakstās usamēta, tad tohju wist wina parahdu doweji un nehmeji usajzinati, 3 mehnešču laikā, t. i. 1. November 1877 lhdj 1 Febr. 1878 pēē sčihš pag. teefas pēēteitees. Wehslal neweens wairs nehts klauķhīs, bet ar parahdu flehpejeem tiks pehž likuma isdarihīs.

Steene, 22. Oktobēr 1877.

Peēfehē: J. Abholting.
Stu.: G. J. Frey.

Kad tas pēē Rohdes (Meķhill) wallis peederigš kurpneeks Karl Johhsons ir miris, tad tohju zaur sčō wina parahdu doweji un nehmeji usajzinati, 3 mehnešču laikā no sčahš deenas itaitohit, pēē sčihš pag. teef. pēēteitees, jo pehž notejusčhā termīna neweens wairs nehts klauķhīs, bet ar parahdu flehpejeem pehž likuma darihš.

Rohdes pagāsta teesā, tai 28. Oktobēr 1877.

Peēfehēchēbetājs: Jakob Stolberg.
Strihwerle: Hermanion.

Luhdsu eewehroht!

Wist tee, kam gromatas no Žehsu latw. labdr. beedr. Bibliotēkas, jaw ilgatu laiku, (wāscham tihš mehneščus) mahjā, un turi laikam aismirušči, ta atpatal jānēf, tohju zaur sčō latoni luhgt un usajzinati, taģš pasčas wehlatais libš 25. Now. sč. g. pēē bibliotēkara atneš.

R. Matšerneckes,
Žehsu Latw. labdr. beedr. bibliotēkars.

Es bšihwoju Mastawas-Mhr-Rīgā Saun-eelā N 75.

Peter Sleede.

Budeku-kalotaja

war pēēteitees Masl. Mhr-Rīgā teelā eelā N 11, pagraba.

Jaunas meittas,

kurahm patiltohs sčrohdereschānu gruntigi eemahzitees, war pēēteitees Gēšč-Rīgā teelā Kaleju-eelā N 13, 2 trepes augstī. Turpat war ari dšihwofli dabuht.

Mohderneeki,

tas pāstahwigt labu peenu un treħsumu war usnemtees latru deenu peewest, tai pēēteigahs Gēšč-Rīgās teelajā Smilšču-eelā N 15, peena-pagraba.

Maħjas pahrdohšana.

Rīgās kreisē un Leħburgas draudse pēē Sgates muisschās peederiga Saunsem mahja, 27 dahlberi un 14 grafchē semes teeluma ir pahrdohama. Rahtalās sinas turpat pēē mahjas gruntineeka

J. Ohsoing.

Dšihwoflis

isħrejams Lohina-lalnā us Šeigewas sčohsejas N 1a.

No Jensures atwehlehts. Rīgā, 11. November 1877.

Drīkehts un dabujams pēē bilšču- un graħmatu-drīketaja Ernst Plates, Rīgā, pēē Peħtera basnīzās.

Te klahē peelikums ar šludināschanahm.

Kantora pahrzelišana.

Wistu muħsu laulšaimneezibas maħšinu un rihku krahjums, tā ari muħsu kantoris, atrohdašs tagad no apāščā rakstītas deenas fakohit jaun-pahrbuhwetā agrakajā teatera-ruħmē, ee-eeščhāna no „Bāšara“ Gēšč-Rīgās Kalku-eelā N 6.
Rīgā, 1mā November 1877.

Biegler un beedris.

Kara-lauks,

jeb latwiķta karalānbahrie no tagadeja kara-lauka, treščhāis pawišam pahrtaitis, paleelinahīs un is-dakohhts isbewums par 40 kap. gab. dabujams atfal J. C. C. Kapeina graħmatu pahrdohšawā, Gēšč-Rīgās teelajā Kaleju-eelā N 4.

Upat fili gatawa un dabujama pēē W. S. Hāķer Rīgā, doħmes gangi un wifās Latweešču graħmatu-bohpēes sčahda jauna graħmata:

Eduards Hildebrandt Rihnā.

Oħtra dala.
Latweešču walobā atskahstihīs no

C. G. C. Croon.

Massa 30 kap.

Turpat ir ari dabujamas sčihš graħmatas abas jaw agrakī isnahkuschās dalas:

Eduards Hildebrandt Indijā.

40 kap.

Eduards Hildebrandt Rihnā.

Prīma dala. 40 kap.

Sčihš graħmatas apraksta šlawena māħlera Eduard Hildebrandt'a zehščhānas un rahda mums tā speegeli us patihkamu wihst sčō semju eeradumus un itlumus.

Grunts-gabals,

100 puħraw. teelē, ir pahrdohdams. Rahtalās sinas us Katrineš dambja N 3.

Tai isflawetā wihnu-pagraba

Skahlu-eelā,

pēē rahtuščhā sem teelo pulstīenu-bohwi pēē

Robert Jakšč un beedra, Rīgā,

tas jaw no 1844. g. pāstahm,

pahrdohd par taiħnu un leħtu masu, pa teelahm un mahjam dalahm wifadas wihnu-forces, rapat ari sčampaneri, rumu un ihstō Anglijas porteri.

Zeen. Widsjemneeku un Kursjemneeku šaimneekem un buħwmaxeem

zaur sčō siroju, ta pēē man ir dabujamas wifadas atfleħgu-kaleju leetas, tā-trellini, atfleħgas, enges, zepeschu krahšs, lohgu- un durwoju-apsitumi, bet it ihpāschē sčunstīgas un šipri taištās atfleħgas preekšč fleħtim, magā sħnehm un širgu-šateem, tas ihpāschē no teela swara, tur tagad tit dānds to širgu-saglu un zitu warmahku atrohdašs, tas gluhne tur tit waretu eelausteēs, tā ari wifus atfleħgu-kaleju-amatā preekščā nahdams darbus, pašā fabrikatu par ihst leħtahm ženahm.

Par šipru un labu darbu galwoju, tamdeht tā wifš manā darbnižē teel sem manās ušraudšščhānas šagatawohīs.

C. M. Schmidt,

Kungu-eelā Nr. 18, netahku no Rīgās-Wolderejas dšelsz. bahnuščhā un graħmatu-pāstēs.

Žeribas beedriba.

Nowira tai 2. Nowember Anna Wittneek N 840/60.
Preekščneeziba.

Dreimann un Block wadmalaš-magašihne

Rīgā Kauf-eelā Nr. 2.

peedahwa par wislehtahm un nenobingejamahm ženahm; dahādus seemas-un wāšaras-buštīnus preekšč uswalkeem, dubultstos draħnas preekšč tungu- un dahmu-paletoteem, tuħtu (wadmalu) wifās pēēdros preekšč wahreem, kačhohu-pahrowlščhānas, lamānahm un wahgeem, dahmu-tuhlu, šarlanu tuħtu preekšč teesū- un bahnižu dekeem, šalu tuħtu wifās platumūs preekšč bitardeem, bebra-boju, šaneli, audellu, nehšdogus, tihra šibda lakatus u. t. pr.

5 rubl. pateizibas-algu

dabušs tas, kas man waretu ušehdihē, tas manā muisschānā Ahģeestalnā tai nakti no 5ta us 6to Nowember ir šačšis diwus jaunās leepu-toħzīnu. Augšchēja pateizibas-alga šanemama Ernst Plates kunga drīku-namā.

Tai nakti no 10. us 11. Oktobēr ir noħliħdīs leels iaktš-suns, melnu muguru un dšeltanu apāščhū, abejahm pafāšas-šahjahm pīestru galē baltš, karsč us to wahrdū „Bauka“ Klaus. Čohdiģē atradeje teel luhgt, sčō funi pēē

5 rubli pateizibas algas

nadoht Meħra dširnawās pēē Jusfument.

Žehšis.

General-šapulze 20. Nowember 1877. p. 3. p. p.
J. E. L. W. preekščneeziba.

Lihgates papihru-fabriki

šweħtdeen, 20. Nowember 1877:

wēēšigs wakarš

pēē ragu muissas. Ģenahšums šabbarigām mehrihin par labu. Ģešahšums pulstīen 7 wafarā.

Rīgās Latweešču beedriba.

Šweħtdeen, 13. Nowember sč. g.

Mahrtiķu-balle.

Wīketes preekšč beedriem un dahmahm 40 kap. un lauzineesteem 75 kap. gabalā. — Ģešahšums plšt. 1/2 wafarā, beigums plšt. 3 un beedribas ruħmes tapš fleħgatas plšt. 4 ribtā. — Beedru šahrites ušrahdamās

Kahrtības tomija.

Sludinafchanas.

Ihpafchu eemeflu deht ir apafschparafstijufchees tikufchi pee-
speesti, no 1. Nowember fch. g. fahloht, wihnu-sortes par
fchahdahm zenahm pahrdohht:

Par wihneem un rumu, kas maksja apafsch 100 kap.
pudese, tagad 5 kap. par pudeli dahrgaki rehkinahht (fih-
mejotees us muhsu agrafajo fludinajumu fch. g.)

Par wihneem, rumu, fonjaku un araku, kas dahr-
gaki par 100 kap. pudese maksja, tagad 15 kap. dahr-
gaki par pudeli rehkinahht.

R i g â, Oktober m. 1877.

Jaeger un beedris. G. M. Schweinfurth.

Krafft un Zendel. Schaar un Kawiezel.

Karl Gufler. Louis Lundmann un beedris.

Gruntspirzejeem par finu!

Apafsch Stechwernmufschas (Rigas apriski) dšels-
jela un Daugawas tuwumâ, ir ta femneela mahja
Kalna-Welter, 32 dalveri leela, ar 80 puhraweetahm
fihruma semes, labahm ganibahm, un plawahm deht
gruntneela eestahfchanahs kara-beenestâ pahrdohhdama.
Beeteikfchanahs lihds 23. Dezembrim fch. g. turpat
pee gruntneela **J. Dubinsty.**

Stohpiamufschâ (17 werstes no Rigas)

ifrente

rematus gan us femneeku gan ar' us mufschas femi.
Machtas finas no 1ma Nowember fch. g. dšels-
jela stanziâ „Kurtenhof“ 1

No Rimbaschu pilsehtas nodohfchanu pahrwaldi-
bas teek zaur fcho finohis, fa fchejeenes

Sander un Mittel-krohgi,

waj nu par tahdeem, prohti frohgeem, brufhejami,
feh ari preefch bohdes usbuhwehchanas u. t. pr. no
1ma Janwara 1878 fahloht

tiks us renti idohhti.

Tea, kas fchohs frohgus wehletohs renteht jeb us-
aentees, teek tamdeht usazinatâ, pirndeen tai 21mâ
Nowember fch. g. deht wianu fohlfchanu iffazifcha-
nas fchahs pahrwaldibas kanzeleja atnahht, tur ar'
warehs wifus nolihgumus eestahht. 1
Rimlaschu nodohfchanu pahrwaldibâ, 4. Oktbr. 1877.

Britski kweefchu-misti,

2tra forte par 70 kap. pohsâ ir atfal dabujami
M. S. Borcherta
miltu-magafshnê.

Sludinajums.

Uf tahm 13 lohpu-mufschahm, kas „Mahjas weesa“ 36iâ numurâ bija ifsludinatas, Nowoa-
lefsandrowfkas apriski pee Kursemes rohbeschahm, Ralifschas mufschâ, grafam Lihfenhauzenam peederiga,
ir uf arendi idohhtas:

Julijanawa	180	defetinas semes	Stracham is Kursemes.
Wedepobtschifna	210	" "	Stradinam is Kursemes.
Dkrista	593 1/3	" "	Stefanowifscham.
Lafche	232 1/2	" "	Chalimowifscham.
Strohifschki	440	" "	Neirandam is Kursemes.
Petrachifschki	126	" "	Schuljam.

Atlitahs us arendi ne-idohtas:

Wifolij-dwor	440	defetinas semes.
Skemehui	280	" "
Lufschki	386 1/3	" "
Dofhle	195	" "
Litwinifschki	270 1/3	" "
Romae	483 1/3	" "

Beeteikfchanahs us atlitufschahm lohpu-mufschahm tiks preti lihds 1mam Dezembrim 1877ta gada, bet kon-
traktei wajaga buht noslehgtai ne wehlaki kâ 1mâ Janwari 1878ta gada. Pee latras lohpu mufschas
atrohnhahs inventara wafarajas fehla, fainneeziabas rihti un gafawa malka preefch kurinafchanas waj-
jadofiga daufsumâ us weenu gadu, kas pehz arendes beigfchanahs atfal ja-atfahj. Wifas lohpu mufschas
atrohnhahs pee Leepajas dšelsjela, tahdas 4 lihds 16 werstes atfahhtu no Abeli un Ponemune stanziyahm.

Dfirnawas.

Tai pafchâ Ralifschas mufschâ teek no 23fcha Aprila 1878ta gada fahloht uf arendi atdohtas Hollan-
deefchu wehja-dfirnawas us 2 gangeem, ar damflokombibili us weenu gangi ar wifahm buhwehm (ehlahm),
tapat ar uhdena-dfirnawahm, 100 afu atfahhtu, us weenu gangi, mal tikai pawafari. Abas dfirnawas
ir 200 afu atfahhtu no Ralifschki meektira, kam ir tahdi 1000 eedfihwotaji.

Bet Abeli mufschâ no 1ma Janwara 1878ta gada teek uf arendi atdohtas Hollandeeschu wehja-
dfirnawas, no ahmerna buhwetas, us 3 gangeem, 1/2 werstes no Leepajas dšelsjela stanziyas Abeli atfahhtu
un 1/2 werstes no Abeli meektira, kam ir tahdi 400 eedfihwotaji.

Nolihgumus war dabuht fnaht Ralifschas mufschas waldbâ, 12 werstes no stanziyas Abeli.

Weens jaw wairak tā 24 gabus sēpat pasta-
wofchā

w i h n u h s i s

ir no jauna 1878ta gada ištējamā. Šāis wih-
nuhšis atrodahs wairaku fabrikā tušumā un tāni
paščā mahjā atrodahs arī ebrautščanas-weeta.
Klaštālas sīras leelā Mašlawas eelā N 133.

B a l s a m s

pret matu-istēščanu un galwas-ahdas plaustahm,
no dāščēm aštēščm pahrbandištis un par labu at-
raštis lihšētiš, ir dabujams pee

A. D. Werbichti,
Rungu-eelā N 10.

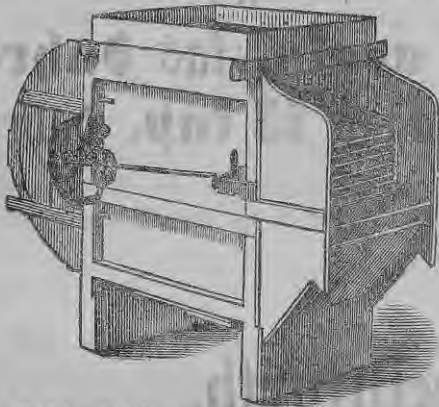
Ištēno Amerikanešču

petrolenmu

pahrdošt mugās un arī pa kōpšēm par wislehtato
žemu

Wold. Kröger,

paš kambāris Peterburgas Ahr-Nigā Kalku-eelā N 21,
pee Gaismīna ebrautščanas.



Cihrisšanas mašines

wištā leelumās pahrdošt par wislehtatāhm ženahm

J. W. Graumann,

Rigā, Nikolai-eelā blakus Strehlneeku dabūjam.

J. Weisferta

Mašlawas tehjas-magašihne

Kauf-eelā Nr. 12, Landgrāfa namā,

peebahwa:

Augst-aromatīstā famīliju-tehju no jaunatā sa-
mahtuma par 1 rbl. 20 kap., 1 r. 40 k., 1 r. 60 k.,
1 r. 80 k. un 2 rbl. mahz.,

pušu-tehju par 2 rbl., 2 r. 20 k., 2 r. 50 k., 3 un 4 r.
mahz.,

augstātas sortēs lihšē 6 rbl. par mahz.,

wištāllatā šalo pēhru-tehju par 6 r. mahz.,

wištāllatā dšeltāno tehju par 6 r. mahz.,
rafinādi, graudu-žufuru, hawana-žufuru, ka-
šetu, šokolādi, wislabato šorti, ištē leštī.

Luhdju uš bohdes Nr. 12 labi
ušmanīht.

Tufumā.

Baireešču lehger-alu

Kimmeļa un Ilgezeema brnhšēem
pahrdošt no lehgera labi nogulejuščohs Kimmeļa
Baireešču alu 150 pudeles par 10 rbl. 50 kap. jeb 14
wefelas un 26 pušpudeles par 1 rbl. un 8. kap. pudelē;

Ilgezeema Wiener-alu

160 pudeles par 10 rbl. 50 kap. jeb 15 wefelas un
28 pušpudeles par 1 rbl. un 7 kap. pudelē, dabujams
Tufumā pee

W. Pinte,

Bānes-eelā N. Stranža namā.

Lihšerantis C. Frank iš Rigas, Selgawas Ahr-Nigā.

Tit ween

ihstēnus

wihna-ohgu wihnuš,



neween no ahršemes, bet arī no muhšu paščas Kreewu-šemes wislabakeem gada augu-
meem, tā arīšān Franzušču un Spaneešču wihnuš, rumu, konjaku, araku,
porteru un dāščabus puščā dšehreenus no muhšu paščā, zaur augstas šeisara walbt-
ščanas apštīrinātā pušču fabrikā, wifadās etika šortēs no muhšu nelaiķā
N. Schenermann un beedra fabrikā, tur un pahrdošt par uštīžamo wislehtato mašū
jeb žemu tas wīšu leelalāis Baltiņas dšeedatāju wihnu-pagrabs no

Louis Gundmann un beedra,

Kalku-eelā Nr. 2, blakam tai wīšu wezakai J. Medlich lūnga Engelīšču magašihnei.

Arween uš lehgeri tā arī uš pastelēščanu teel sagatawoti:

dubultšopa seewešču mehteli uš 7 1/2, 8, 8 1/2, 9, 10 lihšē 15 rub. gab.,

rudens-paletos un šaketes wifadās brāhnu šortēs,

wateereti mehteli leelā išwehlē uš 15, 18, 20, lihšē 38 rubl. gabl.;

tahtal:

eekššemes pušwihnainas fleitas-drabnas jaunatās šortēs un leelā išwehlē uš 18, 20,
22, 25 lihšē 35 kap. ošl.

wihnaini aditi galwas lakati jaunatās šortēs;

no jauna dabuju:

šemas buškšinus un tuhku wīšu wifadās šortēs un leelā išwehlē un pahrdohtu šihš
prezes par agrakeem leštēm ženeem.

P. Lerchendorff,

Kalku- un Šuhnu-eelu šuhri Nr. 13.

J. Jaksch un beedris, Rigā

blakus rahtuščam,

peebahwa leelā išwehlē itai ištē labu un kreetu preži par ištē lehtahm bet nenodinge-
jamahm ženahm

leelumā un mašuma

šenas: un galda puškšenus, apšubrotuš, šubraba un šelta šabatās-puškšte-
nus, tehrauda, dāšmetālu, šaunšelta, šubraba un šelta puškšenu-lehdes un atšlehdšinas,

bašnizas krohna-lukturus,

petrolenmu,

rohšas, pakaramahs, galda- un šenas-lampas, šaku: un iwehja-laternes,
žilinderus un dakti,

ahršemes šajanša: un porzelana: prezēs, glahšču-leetas
wifās šortēs,

lakeeretus tehšbretus un maišes-šurwjus, tehš-mašines un galda naščus
un dāščinas, un ušnemohš

išlahpiht wifadus puškšenus par wislehtatāhm ženahm pee itin šipra un glihta darba.

Tahš wifalabatāhs, jaunās mohdes, šantigas un plāšanas Šweedru-šemes buhwnāglas, šā:
beņu-, dubult-latu, latu un pušlatu-nāglas, pee turahm eekšē pilnas šastes ne weena šlitta jeb bratas
nāgla naw atrohnama, tāpat arī wehl tahš šlawejamas Englandes un Belgiņas-šemes šāķindetu jumta-
rohšēšanas-, dreimanu- un šedleneeku-nāglas no itweena garuma, — apatās: un šwadrat-šantigas
dšelša: un wifna brāhtes-nāglas, šapara un špialtera jeb žint-nāglas preešč lūgu buhšmeiššareem.
teel wairumā tā mašumā par taišnu mašū pahrdoštās tai

weentēšigā, wīšu-wezakā un gruntigā

J.

Medlich



Englišču

magašihne.

Sohsu meitene.

(Stātes Nr. 43.)

Namīkīs Zehlabs palika arweenu grūhtfirdīgs; ka dšitās rūpēs wina firdi grausa, to jaw daudš wina draugi fen bij pamanijušči, bet neweenam wehl nebij isdeweēs to dahrgu noslehpumu isdibinaht. Winšch dšeedaja pee drehbiu un sah-baku puzeschanas behdigas meldijas, aismirsa prohjam brauf-dameem weeseem rohku pehz dšeramas naudas karitē eefneegt un nodarbojāhs fawas watas stundās ar behdigu dšeesmu fa-zereschanu, kuras tas tomehr nekad laudis ne-islaida, bet tahs no galwas eemahjjeēs atkal famaitaja. Anna par Zehlabu noslumšchanu ne neeka nesinaja. Wina gan sinaja, ka namīkīs pehz winas tihloja, bet winas apnemšchanahs neprezeteēs bija wehl kā zeets atmens winas firdi, lai gan winai reisahm lahbas dohmas usnahza, ka wiltiga fšurstena flauzitaja deht newaijagohht wifus whreeschus par wiltneekem eeraudšht.

Keelās draudšbās Zehlabs ne-eelaidahs, pa wifu pilsehtu wīnam bija tikai weens weenigs draugs Arturs, kas lutschera amatu kohpa un kam tikdaudš laika atlikahs, ka katru deenu ar Zehlabu lahdu stundinu wareja paplahpaht. Spielmana weefnizas dahrsā, lahda kupla smaršchota pleederu kruma wa-ehnā, Zehlabs un Arturs mehdsā sehdeht un tur fawus masohs preefus un behdas weens ohtrom pastahstihht, un tā rē lahda wakarā sehdoht un tehrsejohht Zehlabam tas no-lehpums isspruka, ka winšch Annu mihslejohht. Kutscheris we-atbildeja us tam ne wahrda, bet fšatijahs ar aisgrahbtu hēdi draugam azis.

„Tew waijadsetu manas firds mohlas sinahht, mihto Artur, lai tu waretu mani šhini issamifeschānā apmeerinaht. Tas newustizigais fšurstena flauzitajs ir winai wifu jušchanu no whreeschū gohda-prahhta israhwis un pee tam ta gohdiga fee-weeschā juhtigo firdi par atmini pahrwehrētis. Deen un nakti man Anninas mihlīga feija preefšch azim stahw, un es newaru no tahs wata tikt. Kahdu padohmu, Artur, tu man dohdi?“

„Tew waijaga winai ar fšaidreem wahrdeem fawu mihslehtu isteikt;“ fajija pehz ilgās apdohmaschauhahs kutscheris Arturs.

„Es weenu dšeesmianu esmu fazerejis, kura mana dšitaka firds kremšchana teek issazita, un kad es reis, zeredams fewi weenu ešam, to kehli dšeedaju, Kōhse un wešcherene pagihba. Klauseēs Artur:

- „Kaut tahrwinaš mas es buhtu,
- „Pa semi lohšchātu;
- „Un Annin' garam eetu,
- „Lai ta man' famihlu.
- „Tad garu es islaisu
- „Pee winas lahjtahm,
- „Un

„Zehlab!“ atskaneja šhini juhšmigā brihdi durwu-farga wija balšs.

„Mums jafšchirahs, mihtais firdsdraugs,“ fajija namīkīs Zehlabs uslehdameēs.

Arturs noslauzija pahri lihdsgeetibas ašaras un gahja us mahjahm.

Istaba Nr. 6 lahds bija pehz namika swanijis. Istaba mahjis Zehlabs atcada smuku, spēhzigu whrišchki, kas pah-ču laiku pilnu wihna glahši pagēhla un to pee luhpahm wāms isdšehra.

„Waj tu eš tas mahjas kalps?“ fšweščais prašija. Zehlabs palohzijahs.

„Tad gahda lahdu zilweku, kas mani pawada; jo es fšeitān pawifam esmu fšweščs. Kad es tahs eewehrojamahs weetas un leetas buhšchū apfšatijeeēs, tad braufšchū us smuko wafaras-pili.“

„Pehz 10 minutehm stahwehs fulainis Zuhfu preefšchā, kas Zuhš pa pilsehtu iswadihš,“ atbildeja namīkīs.

Wilsehtas uhtrupes weetā bija mudra dšihwe. Augstu pee fawa galda stahweja issauzeis Schlags, kuras bes fšau-bišchanahs bija tas leelakais galwas kaušs wifā walšē. Wina ne-aprašstami masais deguns pasuda starp teem diweem leeleem waigeem kā pupina. Issauzejam blakus stahweja isdilis fšrihwēris, kurasch ar fawahm uhdens silahm azim tahds pahrssteigis issfšatijahs, it kā tas weenumehr ko jauna redsetu; winšch ne-apnizis puhlejahs, fawu netihru krekla krahgu gri-bedams pašleht, kas reisahm it nēfaunigi par kakla drahnu pahri lohzijahs. Issauzeja preefšchā stahweja fšchours, garšch galds, kas no daudš fšrandaineem zilwekem bija apstahs, kuri kā issalkušchās wahrnas us maitu, us tahm wezahm drehbehm un zitahm uhtrupes leelahm krita, kamehr lahbas wezas krahmu feewinas par lahdu jaunu atgadījumū faru-najahs, ka weza Sepe lahdu westi pahrfšohljuse, kuras kēščā 20 kapeiku gabalu atraduse.

Paschū laiku gahja fšweščais lungs no Spielmana weef-nizas ar fawu fulaini uhtrupes weetai garam, kad issauzeja rupja balšs atskaneja: „numurs 218, etas bilde selta rahmī — mirdama feewišchla, bilde ar fšwehtu gaischumu.“

„Weenu rubli!“ fšohlja krahmu andelmanis.

„Wehl 5 kapeikas.“

Šweščais palika azumirkli stahwoht, tad gahja fšmaididams uhtrupes weetā eefšchā un apluhloja bildi. Bet kā no pehr-fona krahpihts winšch atkaphahs un fauja ar aisgrahbtu balši: „Kas ir fšohlhts?“

„Weens rublis un 5 kapeikas,“ atbildeja issauzeis.

„Simtu rubli!“ fauja fšweščais.

„Un 5 kapeikas,“ mehdija krahmneeks.

„Deesgan, mani lungi!“ teiza fšweščais tahlat runadams „Es esmu Baireschū kēhnina bilšchū galerijas preefšchneek un daru jumis sinamu, ka fšchi bilde ir no leelas wehrtibās. Tas buhtu grehts, fšchō bildi ilgāt tē atstahht. Kas ir winas ihpafšchneeks?“

„To bildi Nr. 218 ir tas mirušchais fšohlotašs Milleris atstahjis!“ issauzeis fauja.

„Kas? Milleris tas ehšelis?“ fauja lahda drebedama balšs. Šchis fauzeens nahza no bahriau nama pahrluhka Knall-erbse, kas no brihnumeem pahrnemts ar plati atplehstu muti tur stahweja, kā lihdata, kurai ar žirwja peeti pa galwu krahpihts.

Kad issauzeis dširdeja, ka wina uhtrupē lahda dahrga leeta atrohdahs, tad winšch issfšatijahs gandrihs tapat pahrs-steigis, kā wina fšrihwēris, kas no pahrssteigšchanahs fawu gihmi tā fagrohšija, kā kad winšch pahrsfšatidameēs buhtu fšchnabja weetā etiki eedšehris.

„Keelat to bildi pee malas!“ issauzeis usfauza fawam

frühwerim, „nu til atkal tahlat: weens pahris wezu bilfschu bes knohpehm.“

„Desmit kapeikas,“ fohlja krahmu andelmana idilufe mehle, kamehr bilfschu galerijas preefschneeks bildi apbrihnoja. Winfsch atstahja sulaini pee bilbes par fargu un pots nogahja pee waldbas direktora, kas tuhdat pehz preefschneeka istahstichanas pawehleja, bildi turp aifwest un paglabahit. Wehl 14 deenas nebija pagahjufchas, kad no Balreeschu konsula us wina waldbas pawehli 12,000 rublu par to bildi tika ismakfati. Schahs naudas ihpafschneeks bija Juris Milleris, Gurku audschu dehs.

Tas preeks, kas Gurku nama par laudschu dehla leelu laimi radahs, naw aprakstams un Nihke newareja no fawas pahrschneekchansahs nemas atpuhstees, ka tas nabaga Milleris ir ihpafschneeks hijis no 12,000 rublu, bes ka to wezu bildi tikai weenu rubli wehrtu buhtu turejufe, Bet tagad wajadseja preefsch Sura dshwes jetu iswehleht, par ko Nihke garidsneeka amatu preefscha zehla, kamehr Gurkis nospreeda us kahda weza radeneeka, balbeera peerunaschanu, likt schnam par ahristi studeereht.

„Tam schnam iz galwa, nauda un labpraht flatahs, kad flakteris zuhtu lauj, tad nu winam ir wifas ihpafschibas, kas ahristeem waiga,“ apstiprinaja balbeeris.

Tad tika nospreests, ka Jurim papreefschu gimnastija ja-eeit un to zauri gahjufcham uniwersitetē ja-estahjahs. Ta ari notika.

Bija kahdi desmit gadi pagahjufchi. Juris jaw studeereja labu laiku par ahristi un bij paschu laiku daktera gohdu fafneeds; bet Greetina bij par astonpatsmit gadu flaitu jaunekl pee-angufe, kura wifu wihreeschu firdis apbuhra, bes ka kahdu buhtu iswehlejufehs. Tam par Finanzsekreteeri paugstinatam Gurkim un wina tagad jo refnai Nihkei bij pee abeem audschu behrneem faws ihstais firds preeks, kas wehl zaur tam tika pawairohts, kad tee pee tahs pahrliezinafchansahs nahja, ka jaunais dakters fawa audschu mahfa sifnigi eemihlejees un fchi nemas tam preti ne-efoht, par daktera laulatu draugu palikt. Domehr abi famihlejufchees lohpa fawu mihlestibu ka dshu noslehpumu, un audschu wezafi, kuzi klufas mihlestibas faldumu paschi no faweem peedshwojumeem pasina, netraujeja tohs behrnus wis wina zeriba.

Namikis Sehlabas, kurfch wehl arweenu klufa mihlestiba us Annu kwehloja, bij pehdigi lizees no kutfcheera Artura eeteiktees, kurfch tagad laimigs wihrs un tehws bij, lai wehl reis raugohit mihlako usrunahit, un nu nogaidija nahlofschu rudeni, lai weena behdigā nalki, kur nofrisdamahs lapas wairaf us ismihzibu atgahdina, ar kahdu dseefminu mihlakas dshs firdi atmihksinoht. Pawisam no tahm laimigahm dohmahm pahrneems, stahweja Sehlabas us slohtas kahla atpree-dees, pee wahrteem, kad nejaufschi lepnis aifjuhgs no eelas nogreesahs un zaur dahsa gangeem weefnizai tuwojahs.

Kahda flaita kundse no knapi tschetredesmit gadeem, ar bahlu, bet gara pilnu feiju, dahrgā siba un famla gehrbufehs sehdeja atgahsufehs lepnaja drofchlā. Wina israhdijahs lohti nemeeriga un luhda peesteigdamohs gastufschneeku, Warzes lungu, scho us kahdu istabu pawadiht. Pee Warzes rohtas uslahpa fwefscha pa trepehm un nofweedahs peekufufe us dihwana.

„Baleekat, kung!“ luhda fwefscha, kad Warze gribeja aiseet, „un atbildeet man pahri jautafchanas.“

„Behz Zuhfu pawehles, zeeniga.“

„Waj te dshwo kahds walsts reshinumu wedejs Gurkis?“

„Ja, zeeniga kundse.“

„Es wina wehlohs tuhdat runahit; fakat ari winam, ka tas man patifschanu daritu, ja winfsch fawu audschu meitu War-gareetu lihdi nemtu!“

Warze aifgahja.

Pahrschteigtais Gurkis nelawejahs neweenu azumirkli, fwe-fchas kundses wehlefschanohs peepildiht.

Winfsch apwilka fawas fwehdeenas drehbes, tika Greetinai tapat smuki uspuzetees un weenu feerendeli stundas wehlat jaw stahweja Spielmana weefnizahs preefschnamā. Kad winfsch pee durwim peeklaweja, tad kahda drebofscha balfs fauja: „eefschā!“

Swefscha bij zepuri un wirsapfegu nonehmufe, staidshs Gurkim un Greetinai klahit, apflakijahs tohs weenu azumirkli un aplampa flani raudadama pahrschteigto meitinu ar teem wahrdeem: „Greetin! mans mihlfch, dahrgā behrnē, skuhpsiti fawu mahiti!“

Gurkim aif bailehm uhte no rohtahm iskrita. Swefscha nelikahs fewi kawetees, Greetinu skuhpsitiht un pee fawas firds speest, un til pehz laba laika ta bij tikdaudf apmeeri-najufehs, ka wareja Gurkim un wina audschu meitai wajad-sfigahs isstaidroschanas doht. „Es efmu barona Maszabina weeniga meita,“ eefahka fwefscha, kam ne-ismehrojami daudf mantas peedereja, winfsch mani gribeja ar kambarkungu grauf Dhrenzwang faprezinahit. Bet es jaw mihleju kahdu jaunu wirsneeku is stehneeku regimentes un lihojs ar wina flepeni falaulatees. Mufhu faprezefchansahs speeda mani tahdā buh-fchanā, kas mana tehwa breefmigalahs dufmas fazehla, ka tas kahdu kaufli uspirka, kas manu wihru duels nokahwa; bet es behgu pee fawas wezas emmas, kur es tewi, Greetin, dsemdēju. Uguns grehks, kas wifu, kas man bij, aprija un emmai dshwibu laupija, eedsina mani nabadsiba, kamehr es Grochlizas zeemā draudfihu usnemfchanu atradu un tur labatus laikus apnehmohs nogaidiht.

Te Deewa schehlastiba parahdiyahs ar Greetinas usnemfcha-nu juhfu namā, un es zefoju ar ihpafschu noluhku us fawu tehwu-semi atpalak, kur es kahdā bahrinu slohla ka slohlo-taja fawu dshwibu dshhdinaju. Preefsch weena mehnefscha mans tehws paklupa ar sirgu un tika nedshhws uszeltē. Kad nu winfsch nelahdu testamenti nebij atstahjis, tad es biju ta weeniga mantineeze no wina leelas bagatibas un staidsohs tuhdat schurp, tewi, mans dahrgais behrnē, atkal redseht. Taws ihstais wahrds, mihlota meita ir: Margareeia Mat-tenzagel.“

„Rattenzagel?“ Gurkis isbrihnijees eefauzahs. „Mums ir weens jauns barons Rattenzagels, wina tehws ir preefsch weena gada miris.“

„Winfsch bij mana wihra onkulis,“ baroneete fazija. Ta-gad, mans behrnē, mehš preezigu un laimigu dshwi fahfchim. Tahs faites, kuras mani scheitan faistihš, fpeesch mani te dshwoht, tapehz es jaw fawam pahrwalditajam usbewu, to bruneneeku pili Kwarzstati nopirkt, kas kahdas tschetras wer-fes no schejeenes atrohдахs.“

„Un man buhs manū dahrgu behrnu pasaudeht?“ Gurkis fauja ar asarahm azis.

„Ne, mans tehwa, es no tewis ne-astahschu!“ Greetina schnukkeja. Zums wajaga manus labohs audschu wezakohs s Kwarzstati lihds nemt, mihta mahte.“

„Lahprakt es to darischu, mans behrs,“ atbildeja baroneete. „Bet tagad, Greetin, es ari gribu tawu kreetno audschu mahti atfal redseht!“

Ra uguns isplahstijahs pa wifu pilssehtu ta siag, ka Gurku Greetina esohht augstas lahrtas kundse, un sinkahrigo jeb naidigo laimes-wehletaju apmellefchanas negribeja nemas beigtees. Pats firts fawu labpatifschanu pahz to agrako sohfu meiteni israhdiya un lika to few preekscha stahdiht: bet wina wehlefchanohs, lai baroneete un tahs meita wina pili dshwotu, abas pasemigi atraidija un pahrgahja us Kwarzstati, tad winas preeksch Gurkeem bija kariti apstellejuschas, ka lai tee katru deenu pehz patifschanas waretu us Kwarzstati aibrault. Bet Greetina palika alasch nedetahm pee faweem audschu wezakeem pilssehta, jo Gurkis ne par kahdu malku negribeja no ministerijas schkirtees un fawu dshwolli us Kwarzstati pahzelt.

Kamehr Greetina par bagatu, augstas lahrtas kundsi bij palikuse, tamehr pee winas tschallakajeem apmellefajeem peedereja jaunais barons Mattenzagels, winas brahlens, kura mantibas buhschana zaur nelaimigahm andeles-mehginaschannahm til knapa bij palikuse, ka bankrute tuwu stahweja. Wina draugs, barons Affenstirns, kuresch tapat fawu mihlestibas kihllu pehz Greetinas bij ismetis, kahdu deenu ustizeja fawu firds nostehpumu draugam, bet dabuja draudsiiga peeshmejumma weeta ihstias rupjibas dsirdeht; pehdigi tatschu faweenojahs abi duhschigee mihtotaji us tam, ka abi fawu laimi pee Greetinas ismehginaschoht, un tam, kas preekschrohku dabuhn, pakatejam 20,000 dahlderu atlihdinaschanas naudas ja-ismakfa. Wini noswehrejahs pee meef un dwehseles preekscha liktam mehrkim palak dshstees un nu wini peedereja pee abu dahmu tschallakajeem apmellefajeem, kuras tatschu abus lungus ne us kahdu wihsi ar eedrohschinadamu draudshibu ne-usnehma.

Nahlofchas furu deenas weda ari Juri Milleri, to til ba-augstinatu dakteri, us pilssehtu atpalak. Nabaga ahrste bij ar bailehm to sinu, par audschu mahsas laimes mainifchanohs fadsirdejis, un nedrihtstejis ar Greetinu wairs draudsiiga farakstitees, ka to lihds tam bija darijis, jo winsch jewi netureja par zeenigu, bagatai un augstas lahrtas kundsei par laulatu draugu buht. Greetina, kura ar wifu mihlestibu Jurim peekehraks, newareja scha aukstumu isskaidroht un deh-maja wina ne-ustizigu esam, ta ka mahte nabaga behrnu daudfreis ar farlani faraudatahm azim pahrsheidsa. Sarunafchanahs ar Gurki un wina feewu atwehra baroneetei azis; wina fmaidija un likahs Greetinas behdas nemas nemanohht!

Kad dakteris Milleris wezaku nama pahrnahza, tad winsch atrada eeluhgshanas wehstuli no baroneetes preekscha, kura wifu Gurka familiju ar dakteri, preeksch nahlofchas deenas us Kwarzstati eeluhdsfa. Juris apgehrba fawas swehtku drehbes un brauja ar faweem audschu wezakeem us to pili, fur Greetina ar preeka spigutodamahm azim to mihto jaunibas draugu apfweiginaja. Bet schis bij gluschi ta fajuzis, ka tas gandrihs to smalku weefibas usweschanohs peemirfa. Kad dahrsja kapija bij nodserta, pazehlahs baroneete no fawa fehdelka, nehma Gurka rohku un luhdsfa to few par wadonu

lihds treipuhstia buht, fur lateru azu-mirkli weenas brihnum smulas pasionas pukles usseedeschanu gaidohht. Finanges seketeera refna laulata brandsene guleja paschu laiku pufdeenu. Ubi audschu behrni palika tagad diwi ween pee galba, weens ohtram preti fehshohht. Dakterim pahrsfrehja ta ledus pahz meefahm; ar sawilltahm kahjahm, uhti us zekeem, nespheja nabaga ahrste ne wahrdu isteikt.

Greetina spehlejahs ar selta zukura stangahm, tad usflatiyahs ahrsti schkelmigi un fauja: „Nu, daktera lungs, waj tewi ta akademijas zepure til lepru padarijuse, ka tew preeksch tahs nabaga sohfu meitenes ne laipniga azu usmeteena naw?“

„Ak, zeeniga jaunkundse, — juhs johsojat!“ stohstijahs Juris.

Greetina nostweeda stangas pee malas. „Ne-efi gekis, Juri,“ fauja wina; „preeksch tewis es ne-efu nekahda zeeniga jaunkundse, bet tawa audschu mahsa, furu tu gruhhti efi kaitinajis!“

„Kaitinajis, Greetin?“

„Ka tad, Juri, jo tu mani wairs nemihle, un Tawa weenalbsiba man wehl firdi lausih.“

„Sirdi lausih? Greetin, mihta laba Greetin, tu efi augstas lahrtas kundse un es — nabaga ahrste.“

„Tu efi mans mihtais Juris arweenu un muhschigi!“ fauja Greetina ar asarahm azis. „Sche mana rohka, Juri — waj tu paleez mans laulats draugs, jeb es mirstu ne-prezejufehs.“

„Ne, teescham ne! Greetin, falda firds meitene, ka es pee tewis wareju schaubitees! Teescham es wehl arweenu esmu Milleris — tas ehseis.“ Dakteris uszehlahs un krita preeksch audschu mahsas us zekeem, winas baltahs rohjinahs ar tuhlfstoscheem butschineem aplahdams. Greetina aplampa fawu rohku ap wina kallu, un ta tee abi stahweja augstaka laimiba, kad nejaufchi baroneetes balfs atskaneja:

„Redseet tur, daktera lungs — Juhs laikam manai meitai kahdu jauku preekschlafschanu turat?“

Juris leza angfcha. Bet Greetina steidsahs mahte klastu un fajija: „Winsch ir mans bruhigans, dahrga mahte, un juhfu laba firds to leezina, ka juhs to faweenofchanu atlaufseet, eelsch lam juhfu behrna weeniga laime pastahw.“

„Tu buhtu few daschu klusu asaru pataupijuse, Greetin, ja tu fawas firds ruhpes man buhtu ustizejuse!“ fmaidija baroneete. „Pret Deewa prahtu zilwels ne-neeka nepaspehj; tadeht es swehtiju juhfu faweenofchanohs ar firfnigu preeku!“

Kamehr tee tschetri laimigee lautini lohpa fehdeja, fulainis nejaufchi peeteiza tohs diwus baronus Mattenzageli un Affenstirnu; ar skahbu gihmi dewa baroneete atwehlefchanu, tohs preekscha laist. Ar augstprahstibu abi lungi flatiyahs us to prahtu Gurku familiju un palohzijahs ar pasemigu laipnibu preeksch baroneetes un Greetinas. Dakteris bij no fawas negaiditas laimes wehl ta pahrnemts, ka tas pee tahm farunahm mas dalibu wareja nemt. Saule jaw laidahs ais kalneem, kad dahrsneels parahdijahs un pasinoja, ka nu ta pasiones puke fawus lohshus seedus pilna gohdiba isplahtoht. — Wisi weefi dewahs us treipuhst.

(Uurpmal beigums.)

Graudi un seedi.

Stahstini.

Autons, flawens Anglu prahntneeks, bija kahdā rihā dšiti fawā studeerešānā nogrimis, kad wina mahjas fainneeze winam preeksch brohlasta ohlu eenefa, kuru wina masā latlinā wahriht gribeja. Autons, kurfch weens pats labprahnt wehlejahs buht, fazija, ka pats to darischoht. Mahjas fainneeze lifa ohlu us galdu fawa lunga keshas pulkstenam blakus un aiseedama fazija, lai tikai 3 minutes wahroht. Behz laizina nahja wina atkal atpakal, lai brohlastu waretu nofrahmeht, bet par brihnumu wina atrada fawu lungu pee lamina stahwoht, ohlu rohkā un pulkstieni werdošchā uhdeni wahroht.

Kahds flawens romanu (stahstu) rakstītājs fawus stahstus rakstidams daschreis tā lihds juta, it kā winam tahs behdas buhtu jazeesch, no kurahm winsch raksta. Tā kahdu deenu eenahht wina gaspascha pee wina un atrohd winu raudam. „Kapehz tu raudi, wihrih?“ gaspascha prafa. „Man tā schehl, ka Minnai jafschirahs no Kahrtā.“ (Prohti rakstija stahstu pahr Minnu un Kahrti).

Kad grafam Bismarck*) no Austreeschu kara atpakal greeschotees, Gerližē no jaunās dahmas losberu krohnis tika dahwinahht, tad winsch fazija: „Zeenijama jaunkundse, scho gohdu ne-efmu pelnijis, jo es ne-efmu lihdsi zihnižees un tadeht ari pee uswahreschanahm man naw ne kahdas dalas.“ Schi jauna deweja tika zaur scho negaiditu atbildi azumirli aplauneta, ka newareja wahrdū atrast, bet sinaja tatschu fewim palihdsetees un atbildeja: „Zeenijama Augstiba, juhs to karu tal eesahkat!“

Nu grafš Bismarckš fanehma krohni smeedamees.

Likums preeksch teem, kas prezetees grib.

Nepreze weeglyprahntigu: feewas, kas labprahnt pee lohgeem mihl stahweht un 30 wafaras ais muguru metufchas, ir gruhhti waldamas.

Nepreze, kas kahro waldbibas sissi rohkā nemt: jo kad feewas walda, kahpj krehski us galdeem.

Nepreze mantas lahrihu: Kad feewa schlinkus preti nem, tad wina ir fewi pahrdewufehs.

Nepreze tahdu, kas fainneezihu kehki neproht wadiht. Seewas azis gan wahra, bet ne kalponeš.

Preze flaištu, bet newis isflatas dehl.

Preze labu, gohdigu, lehnu, rahmu, darbigu un Deewa-bijigu; bet tad ari gohda winu, jo tam wihram naw nekahds gohds, kas fawu feewu gruhsch kaunā, un kas fawu feewu fit, fit ar fawu labo rohlu fawu freiso rohlu.

*) Loreis Bismarckš wehl nebija sirstu kahrtā pa-augstinahhts, kas notika Pruhšchu-Franšišchu karā laikā.

Gradini.

Ihsta mihlestiba seed tikai weenreis.

Cewa peewihla Ahdamu ar ahboli, bet muhsu laikds peewit dauds jauneklus jaunekles ar fawu flaištumu.

Dauds tauteschi aistahw ar tehrauda sohbeneem fawas tehwijas gohdu un taifnibu, bet dauds tautesetes ar tehrauda gresnumeem fawu smukumu.

Ahdams atfina fawu feewu par weenu no fawahm ribahm, bet tagad daschs wihrs aifihstahs fewi par fawas fewwas ribu.

Ne-apdohmigs lihdsinajahs aklam.

Skaidra firds-apsina ir selta brunas.

Ahtra darischanā ir lehna beigšchana.

Johs ir apdohmigati darams nefa pateesiba.

Iščuhška dšel meesā, bet ne-ustigiba firdi.

Dbl. Jlbs.

Padohms dascheem muhsu laiku rakstineekem: ja jums naw sinaschanas un praschanas, tad nosohgat gudreem dohmas un juhs buhfeet gudri rakstineeki; ja jums naw gohda, tad zetat zitu wihru negohdu un kaunu gaismā, juhsu negohdu ne-eeewehrohs. Tahmneeks.

Neeweenadiba.

Tu flaišta, — tawi waigi kohski
Kā spohdrais debess spulgojahs,
Un silahs azis swehro spohski,
Kad jautā dabā luhsojahs.

Bet krehsliba, kas manai dšihwei
Klahj wirfū tumšus plihwurūs, —
Ta fneedsahs dšli lihds pat firdi,
Kur glahbju fahpju dšehlumūs. J. B—er.

Mahziba.

Ar taifnu firdi daudst neleetees,
Bet netaifnibai nahsoht pazetees;
Dauds leelahs, taifnibai par kalpeem buht,
Bet netaifnibu panest nahlahs gruhht. J. B—er.

Nahkamiba — pagahjiba.

Si tumšā nahkamibas bikera mehš dšeram;
Par wolti wisu zeescham, mihlejam,
Us pagahjibas kapa smiltis wirfū beram,
Par wolti nahkamibā luhsojam. J. B—er.

Atbildedams redakteshs Ernst Plates.